



Pagina 5

Dialuna 20 di October 2025 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Prof Elzinga: Ley di Consenso di Reino HOFA no ta bon y no ta necesario



Pagina 4

- **Esencia di e Arubiano ta e exito di nos economia y mester percursa cu e no ta bay perdi**

Pagina 2

- **Falta di data: e problema di flexibilisacion den mercado laboral**

Pagina 3

- **Parlamentario Eduard Pieters (PPA): 'Food Security' sin nos cunukeronan no tin sentido**

Pagina 6

SNBA ta comparti vision pa San Nicolas cu Gabinete AVP-FUTURO



Pagina 6

Wilders ta bisa cu campaña di Israel na Gaza "no ta un crimen di guerra" y "mortonan civil" ta inevitable



Pagina 8

Trump ta yama Petro di Colombia un 'traficante di droga ilegal' y ta anuncia fin di ayudo di Merca pa Colombia



Pagina 10

Dubai a usa Aruba como modelo pa su strategia di turismo

Esencia di e Arubiano ta e exito di nos economia y mester percursa cu e no ta bay perdi

Exito di Aruba ta su hendenan. Hopi pais tin bunita beach, pero e Arubiano ta e secreto di exito di nos pais. Sinembargo, si no tin strategia, no tin maneho na nivel di Gobierno, por perde e rikesa aki den curso di tempo. Aki ta unda Nation Building -Construi Pais- ta drenta den wega.

Segun Suzette 'Suzee' Dumfries, experto Arubiano cu a traha na paisnan grandi, manera Singapore, pero tambe Dubai y Barbados, e Arubiano ta hayando su identidad di forma organico, pero sin realmente sa con.

Dumfries, Economista di Desarrollo y Cultura a bisa: "Mi a biba na Medio Oriente. Mi tin 55, mi a bay for di Aruba cu 18. Semper mi ta bolbe dos biaha pa ana. Mi ta un Arubiano. Pero awor, ningun hende ta bisa 'afspraak' sino ta usa e palabra 'cita.' Esey no ta problema pasobra idioma ta un fluho. Sinembargo e esencia di mi di bisa: 'Bon dia, con ta cu Mama,' ta e esencia ken mi ta. Mi por papia Ingles na Merca, of Arabe kibra na Dubai, semper mi ta puntra 'conta, conta cu famia,' y ora



di bay, un deseo di 'tur cos bon.' Pasobra esey ta mi esencia como Arubiano, unda cu mi ta. Pero ora mi ta bolbe Aruba cada biaha, mi ta nota cu e esencia Arubiano ey ta menos. Y esey ta un tema di Nation Building, esta cu no por traha riba un identidad cu nos mester no ta sinti. Nos no por ta un 'One Happy Island' na 2030 of 2050, si e esencia cu a haci nos e isla feliz, di semper bin hunto, no t'ey mas. Ami a lanta na Playa, cu un mama cu ta cushina y ta parti cuminda cu bisita. No ta algo cu nos mester perde." Di otro banda, Aruba tin

desaroyo 'organico' manera Dumfries ta cataloga cu no ta mara na maneho, pero si ta admirable. Turismo di Aruba ta un fenomeno cu e mes a usa pa yuda desaroya e cuadro di turismo di Dubai. "Mi a usa estudionan di Dr. Robertico Croes, di Dr. Jorge Ridderstaat. Aruba tabata e modelo cu a usa pa Dubai."

Otro aspecto cu Aruba por ta orguyoso di dje ta con e institutonan clave di Aruba ta maneha pa hende muhe, for di Controleria General te Banco Central, di Biblioteca Nacional te Husticia. Y esaki



no a sosode pa motibo di ley ni quota. "E ta algo cu ni paisnan manera Australia, paisnan Europeo of Merca conoce. E ta algo di Aruba. Aruba ta unico den esey, sin ley, sin quota, sin perhudica hende muhe." Mas ainda, contrario na por ehempel un Angela Merkel cu a dirigi Alemania, pero semper bisti den un 'power suit.' "Aki, nos Ministernan, Parlamentario ta keda bisti femenino. Kizas ta pensa di con ta haci diferencia. E ta haci diferencia, pasobra e ta manda un mensahe cu hende muhe no mester ta mescos cu hende homber pa por logra. Por keda femenino."

Aruba ademas ta aprecia diversidad, atrobe sin maneho, sin imposicion. "Si mi mira un show di moda na Aruba, mi ta mira modelonan flaco, gordo, cortico, halto, di tur colo, cabey natural of sluik. Representacion completo, Esey ta Aruba y nos a logra esaki sin rebeldia, sin conflicto social. Nos por ta hopi orguyo di dje."

Sinembargo, mester haci uso di e elementonan aki pa sigui traha un futuro resiliente di Aruba. "Si nos no ta consciente di esey, Aruba na 2050 lo no tin esey, pasobra nos no ta consciente cu esey ta nos fortaleza. Nos ta core riesgo di perde nan. E ta parti di nos herencia cultural." E solo hecho cu ainda e Arubiano ta saluda ora di drenta y sali di un luga ta un rikesa cu hopi no ta realiza con es-

encial e ta pa turismo. "Nan ta pida pida oro. Si nos perde esey, turistanan lo bisa cu nos no ta hende hospitalario mas. Nos por ta sinta malo, den oficina di dokter y toch ta saluda. Esey ta blokinan di nos fundamento cu nos mester mantene pa construi Aruba pa 2050."

Nation Building no ta haci e pregunta ken ta Arubiano, sino kico ta haci nos Arubiano. "E ta traduci den ley, con ta anda cu adultonan mayor, cu personanan incapacita, cu personanan indocumenta. E ta hiba identidad na nivel di maneho y y filosofia nacional. Ken nos ta como hende." Esey ta lo traduci na plan, maneho y ley cu no ta mara na asignatura di un Gobierno sino ta un continuidad. "Esey lo ta e direccion di e pais."

E lectura na Universidad di Aruba ta djis un comienzo. Intencion di Dumfries ta pa trece e tema memey di comunidad y traha riba metodonan, pa asina tur hende por pensa, delibera y asina yega na un dialogo nacional real pa determina cua ta e strategia cu Aruba mester tuma pa su futuro. "Mi kier empodera Aruba y inspira nos nacion pa realmente cuminsa pensa na un 'next level,' pa asina aki 10 ana, por bisa cu nos tabata riba un barco cu un capitan, cu tabata bayendo den e direccion cu nos kier." Esey ta su mision y vision.



Falta di data: e problema di flexibilisacion den mercado laboral

Gobierno di Aruba a move rapidamente e aña aki pa atende un mercado laboral preta. Prome cu suspension temporal di e test di mercado laboral (arbeidsmarkttoets), cu tabata rekeri dunadornan di trabao pa proba cu no tabatin un trahador local capacita disponible, prome cu contrata un persona di afo. Despues un “flexibilisacion” cu ta permiti idocumentadonan cu ya ta riba e isla aplica pa permiso di trabao sin cu mester sali di e pais.

E meta oficial ta cla: alivia un escasez laboral urgente y reduci economia informal door di trece trahadornan stranhero dentro di e sistema legal unda nan ta paga impuesto y ta ricibi proteccion laboral.

Riba papel, e ta un solucion cla pa un problema real. Den practica, e ta lanta pregunta fastioso cu gobierno ainda no a contesta. Mas importante, e ausencia di data basico y metanan midible pa muestra cu e trahadornan cu ta regularisando ta esunnan cu Aruba mester di berdad, na e nivel di salario y habilidad existi, y cu proteccion pa Arubianonan buscando trabao awo y graduadonan cu kier bin back.

Dunadornan di trabao den sectornan di hospitalidad y retail ta bin reportando vacatura cu ta keda sin yena pa lunas. Overtime ta cronico, burnout cada bes mas comun, calidad di servicio ta sufri, y continuidad di servicio ta den peligro. Sector priva – di AHATA, ATIA, CUA te AF&BA – a expresa un mensahe consistente na gobierno: escasez di trahador awo ta structural, no ciclico. Den respuesta, actual minister di Labor a bisa cu e arbeidsmarkttoets tabata crea un “bottleneck” y cu canalisa tur procesamento di permiso di trabao directamente a traves di DIMAS lo “introduci eficiencia,” agilisa decision y trece cumplimiento entre trahadornan indocumenta. Minister di Husticia a pone un fecha limite, unda solamente esnan na e isla prome cu dia 1 di juli ultimo ta cualifica, y un tempo di cuatro luna pa registracion bao di un canal special.

Y mientras cu e urgencia ta comprensible, esaki no ta elimina e riesgonan di e maneho.



Pa di prome, gobierno no a presenta ningun evaluacion di necesidad publico of mapa di e gap den habilidad – ningun base empirico cu ta cuantifica ki sorto di vacatura ta mas dificil pa yena (pa sector, ocupacion y nivel di experiencia; cua oferta di salario ta riba mesa, y ki barera ta preveni localnan di tuma e trabaoan aki (transporte, shift, cuido di mucha, vivienda, credencial of mismatch di salario). Sin esaki, “flexibilisacion” ta bira un instrumento bot. Por regularisa miles di trahador cu nan habilidadnan no ta match prioridadnan den escasez laboral, mientras ta cementa un dependencia riba labor stranhero den areanan unda training enfoca, miho schedule, of ahuste modesto di salario lo por a atrae trahadornan Arubiano.

Pa di dos, e eliminacion – maske temporal – di arbeidsmarkttoets ta elimina un checkpoint visible y cu por test pa prioridad local. Por argumenta cu e proceso antiguo tabata slow of aplica inconsistentemente; y tur dos por ta berdad. Pero esey ta un argumento pa repara y modernisa e herment, no pa descartar su funcion. E funcion ta importante. E ta e expresion institucional di un contract social basico: Aruba ta abierto pa habilidadnan necesario di afo, mientras ta pone Arubiano prome unda ta posible, y ta construi caminda pa localnan drenta e posicionnan cu e economia ta generando.

Pa di tres, e politica rond di e cambio ta muestra un gap den gobernacion. Parlamentarionan di varios partido a puntra pakico no a comunica e decision claramente na comunidad y na dunadornan di trabao prome cu el a bin na

vigor.

A bin pregunta tocante si a consulta DPL, DAO y DWJZ adecuadamente; kico precisamente ta bay reemplaza e trabao di conecta y evalua cu anteriormente DPL tabata haci; y con DIMAS ta bay atende e aumento di volumen mirando su atrasonan existente.

Sostenedornan di e regularisacion en principio – manera ex-parlamentario, Otmar Oduber – a adverti cu gobierno no a bin cu control serio di frontera hunto cu e legalisacion, hasta mientras boto cu indocumentado ta sigui yega Aruba. El a propone cobra un suma na aplicantenan indocumentado pa financia drone, ekipo y personal pa KPA, Aduana y Warda Nos Costa.

Parlamentario Carlos Bermudez (AVP) ta preocupa tocante un “free for all”, cuestionando kico ta pasa cu funcionnan di Job Center si e test desaparece, y si actornan cu mal intencion ta bay haci fraude den un proceso pura.

E preocupacionnan aki no ta trivial. Nan ta bin hunto riba un idea central, cu velocidad sin evidencia ta riesgoso. Si e faya, e costo ta bay ta halto: Pa AZV si e cantidad di asegurado ta aumenta sin contribucion adecuado di dunador di trabao; pa mercado di vivienda mientras e demanda ta aumenta mas lihe cu e oferta; pa infraestructura y trafico; y pa trahadornan Arubano kende nan posicion di negociacion ta debilita si determinacion di salario ta bira de facto importa.

Esaki no ta nobo. Data di mercado laboral di añanan anterior ya a documenta un ‘mismatch’ cronico: desem-

pleo relativamente halto por coexisti cu escasez grave den hospitalidad y comercio. E motibonan ta conoci: gap den habilidad, escala limita di training vocacional, y embebecimento demografico cu ta reduci e pool di hoben drentando e mercado.

Un les clave di e historia aki ta cu e ta metologico: Estadistica di Aruba ta demasiado infrecuente y mucho slow pa guia politica. Nos falta un dashboard digital en bibe cu vacatura pa ocupacion, fluho di aplicante, tasa di aceptacion, salario ofreci vs acepta, y friccion geografico. Den e falta aki, politica ta bay riba solucion ad hoc y punto di presion politico.

Gobierno ta bisa cu esaki ta “temporal” y lo keda evalua, pero evaluacion ta existi criteria defini y adelanta, no despues. Criterio lo mester inclui publicacion di un baseline di necesidad laboral, unda gobierno trahando cu dunadornan di trabao ta publica cuantificacion di e 20 ocupacion cu mas escasez, cu cantidadnan spera, salario, shift y credencial, detayando sub sector di hospitalidad, retail, construccion, cuido y logistica. Permisionan lo mester ta basa riba e lista aki.

E riesgo politico mas severo di elimina arbeidsmarkttoets ta invisibil, e exclusion gradual di Arubiano for di trayectonan di supervisor y manager. Ora dunadornan di trabao por bypass matching local, por yena posicion cu personal importa cu permiso flexible y renovable.

Pa e trayecto di flexibilidad, pone salario minimo pa ocupacion na of riba e salario averahe pa e posicion. Si un

dunador di trabao berdaderamente tin escasez, nan lo mester por paga e salario averahe.

Ademas, DIMAS y Labor lo mester publica tur luna e cantidad di aplicacion ricibi bao di e flexibilisacion, cuanto a keda aproba of rechasa, den cua sector y pa cua posicion a duna permiso; comparti esaki hunto cu e lista di escasez, tempo di procesamento y apelacion. Transparencia ta e mecanismo mas facil pa integridad.

E trayecto di flexibilisacion mester tin un fecha automatico pa caduca, a menos cu Parlamento dicidi di renob’e basa riba indicadornan publica, manera vacatura yena den rol cu prioridad, cantidad di permiso alineado cu e lista di escasez, y resultado di trahadornan local cu a yena vacatura. Tur categoria di permiso flexibilisa lo mester pasa den un scan di impacto cortico calculando demanda di vivienda y registracion na AZV, cu un plan pa contrasta esaki (manera vivienda of contribucion cu dunador di trabao ta sponsor). Esaki ta evita cu e peso ta cay riba e pagado di impuesto actual.

Ningun di e stapnan aki ta elimina compasion of pragmatismo. Legalisa hende cu ya ta akinan, specialmente esnan contribuyendo productivamente, por ta husto y economicamente racional. Pero si legalisa sin meta, sin salvaguardia y sin data, ta riesga empeora e contradiccionnan cu ta bisa lo resolve: un escasez cronico den algun rol, laga trahador Arubiano fuera di otro, y aumenta presion fiscal y social cu ta elimina sosten amplio pa migracion riba su mes.

Finalmente tin e cuestion di confianza. Ora cambio politico grandi ta yega via carta di instruccion y ta splica nan te despues di implementacion, ta genera sospecho. E rol di Parlamento no ta un obstaculo burocratico, sino e forum unda sociedad ta evalua e bentaha abiertamente.

Gobierno por reconstrui confianza door di publica su baseline, pone meta, y invita scrutinio. Si e cifranan ta confirma e necesidad, si e vacaturanan yena ta match e escasez, y si ta protege e poblacion local, comunidad ta bay sostene un politica cu ta duna resultado.

Prof Elzinga: Ley di Consenso di Reino HOFA no ta bon y no ta necesario

Fraccion di MEP a pidi un profesor Hulandes, pa un opinion huridico riba e ley di consenso di reino HOFA. Profesor Elzinga ta profesor emeritus na Universidad di Groningen, specialisa den ley constitucional. Den su conseho, profesor Elzinga ta bisa cu ley HOFA ta mina autonomia di Aruba.

Basa riba e conseho aki, Fraccion di MEP a reuni cu gremionan sindical y comercial, pa presenta e conclusionnan di Profesor Elzinga, y ta comparti esaki cu henter comunidad, pa por yuda cada ciudadano forma su opinion, segun MEP a bisa den un comunicado di prensa.

Argumento central di profesor Elzinga ta cu e leynan di consenso di Reino – un mecanismo legal crea bao Artículo 38 di Statuut – a evolucionar leu di nan proposito original. Originalmente crea como un herment pa promove igualdad entre Hulanda y e paisnan Caribense, e Ley di Consenso di Reino, segun Elzinga, a bira un mecanismo mediante cual Den Haag ta impone su voluntad riba e paisnan Caribense. E ta argumenta cu e propuesta di HOFA ta ilustra e transformacion aki: maske e ta formalmente presenta como un decision conhunto, e ta opera como un iniciativa unilateral Hulandes, minando e principio di igualdad entre e partnernan den Reino.

Bao Artículo 38 di Statuut, e paisnan di Reino – Hulanda, Aruba, Corsou y Sint Maarten por crea ley di Reino mediante consenso pa areanan specifico. Intencion di Statuut tabata pa esaki facilita cooperacion riba asuntonan di interes comparti, tanten cu tur parlamento participante y Consejo di Minister di Reino bay di acuerdo.

Elzinga ta splica cu e forma legal di un ley di consenso di Reino ta basa riba acuerdo voluntario entre partidonan igual. Toch den practica e desbalansa di poder entre Hulanda y e paisnan Caribense ta haci un igualdad asina uno falso. Ya cu Hulanda tin mayoria di capacidad institucional, poblacion y influencia financiero, su dominio politico ta converti consenso den meramente un requisito formal sin igualdad genuino.

Pues e ta yama e ley di consenso di Reino un “figura legal remarcable y paradox”: E ta depende riba consenso,



pero consenso masha poco ta liber. E paradox aki ta den centro di e crisis constitucional actual tocante e ley HOFA proponi.

Desaroyo historico

Statuut di 1954 a introduci e concepto di ley di consenso di Reino, pero pa decadas ta masha poco a us'e. E rol a bira central durante e reforma constitucional di 2010, tempo cu a disolve Antias Hulandes, creando e paisnan nobo di Corsou y Sint Maarten y confirmando status di Aruba.

Elzinga ta nota cu durante e proceso aki, Hulanda a insisti riba un cantidad grandi di ley di consenso tocante husticia, polis y supervision financiero. Esakinan a keda presenta como instrumento di cooperacion, pero en practica nan a institucionalisa supervision Hulandes riba areanan domestico clave na e paisnan nobo.

E cambio aki, e ta argumenta, ta marca un reorientacion fundamental di estructura di Reino, di un partnership di estadonan autonomo na un modelo quasi-federal cu un centro herarkico na Den Haag. E reformanan di 2010, hunto cu alivio di debe y asistencia financiero condicional, a mara e paisnan Caribense den un marco di dependencia structural. E acuerdo formal di nan parlamentonan tabata tapa un falta di escogencia berdadero.

Consenso: Forma vs Substancia

E distincion teoretico central di Elzinga ta entre (1) e forma di consenso – e requisito procedural pa tur partido bay di acuerdo formalmente; y (2) e substancia di consenso – igualdad real di influencia, poder di negociacion y beneficio mutuo.

Den contexto di HOFA, Elzinga

ta argumenta cu solamente e forma ta keda intacto; e substancia a evapora. E proceso di toma di decision di Reino ta forsa paisnan Caribense pa acepta leynan na cual nan no por duna forma of rechasa sin consecuencia financiero of politico severo.

Pa e motibo aki e ta yama consenso un “ilusion huridico di igualdad.” E mecanismo antes destina pa preveni dominio a bira un herment pa coercion sutil.

Ley di Consenso di Supervision

Despues di 2010, Reino a cuminsa usa ley di consenso principalmente pa proposito di supervision – husticia, integridad y control financiero. E leynan aki ta duna Den Haag instrumentonan permanente pa monitor y corig gobiernacion interno di e paisnan Caribense.

Elzinga ta lista e areanan clave unda Hulanda awo tin supervision structural: Hudiciario y Ministerio Publico, mediante Ley di Reino di Cooperacion di Husticia; Polis y servicio di seguridad; Financiero, mediante cuerpnan manera CAft; Integridad administrativo y marconan anti-corupcion.

E efecto cumulativo, e ta argumenta, ta e erosion di autonomia local. E leynan di consenso a bira menos tocante gobernacion comparti y mas tocante “coreccion sistmico” di administracionnan Caribense.

Algo cu profesor Elzinga no a menciona sinembargo, ta cu, manera Bon Dia Aruba a reporta den pasado, no por laga afo e motibonan tras di cada un di e areglonan di supervision aki, manera mal manejo financiero structural cu a resulta den debe astronómico y falta di recurso pa atende cu

crisis; corrupcion sistematico den gobierno y Parlamento; y fraude por ehemplo cu paspoort Hulandes via Aruba.

Condicionalidad y dependencia financiero

Na caminda pa reforma di 2010, Hulanda a haci pordon di debe y restructuracion institucional condicional riba firma di varios ley di consenso. E paisnan Caribense – enfrentando crisis fiscal cu nan mes a crea – tabatin tiki escogencia. Elzinga ta bisa cu “e apariencia di igualdad a tapa un negociacion bao presion.”

E disponibilidad di Hulanda pa asumi debe Antiano (total di alrededor di 1.7 biyon euro), a bin cu requisito estricto: reforma den husticia, responsabilidad y disciplina financiero, tur hancra den ley di consenso.

Aruba no tabata parti di disolucion di Antias, pero su gobernacion financiero a cay bao scrutinio similar.

Elzinga ta argumenta cu for di e momento ey, e logica di intervencion a keda normalisa dentro di orden legal di Reino. Loke antes tabata un excepcion – interferencia Hulandes – a bira un expectativa institucionalisa.

HOFA: Contexto y proposito Rijkswet HOFA tin meta pa regula finanzas di gobierno bao principio di sostenibilidad. E ta reemplaza e sistema existente bao Colegio di Supervision Financiero (CAft) cu un marco di Reino mas fuerte y formalisa.

Despues di 2010, supervision fiscal di Aruba a evolucionar diferente cu esun di Corsou y Sint Maarten, y a mantene un acuerdo mas cooperativo. Pero deficit ripiti den presupuesto y aumento di debe a pone Den Haag exige mecanismonan mas estricto.

Pa 2025, a propone e ley HOFA pa sigura cumplimiento a largo plaso cu disciplina presupuestario, limite di debe y obligacion di reportahe. Formalmente e ta un ley di consenso, rekeriendo aceptacion di Aruba. Sinembargo, analisis di Elzinga ta cuestiona si aceptacion real ta existi, mirando e asimetria den poder di negociacion y e presion financiero implicito.

Ademas, Elzinga ta enfatisa cu politica financiero ta un competencia nacional, no di Reino. Transform'e den asunto di Reino mediante ley di consenso ta rekeri interes comparti demostrable y un

acuerdo. E ta argumenta cu e propuesta HOFA ta faya e test aki: principalmente ta sirbi prudencia fiscal Hulandes en bes di obhetivonan conhunto entre Aruba y Hulanda.

Elzinga ta discuti e pregunta legal si Aruba ta obliga pa acepta HOFA, concluyendo cu no.

Articulo 38 di Statuut ta duna tur pais libertad pa acepta of no. No tin mecanismo constitucional cu por obliga Aruba acepta. Pues si parlamento di Aruba rechasa, no por adopta e ley. Pero e ta reconoce e realidad politico – dependencia financiero – cu por haci rechaso casi imposible. E ta adverti contra e coercion practico mediante dependencia cu ta transforma aceptacion boluntario den sumision economico.

Rol di Parlamento Arubano

Den e ultimo parti di e conseho, Elzinga ta apela directamente na Parlamento di Aruba pa eherce su derecho constitucional di decision independiente. E ta insisti cu rechasa e propuesta HOFA ta legalmente valido y politicamente legitimo.

E ta nota cu Parlamento mester evalua e beneficio temporal di sosten financiero Hulandes contra e costo constitucional permanente di autonomia reduci. Unabes cu adopta e ley di conseho HOFA, su reversion lo ta casi imposible, ya cu ley di consenso tin un status casi constitucional.

Implicacion pa Reino

Mas leu cu e asunto inmediato di HOFA, opinion di Elzinga ta expone un problema constitucional mas profundo: e ambigüedad di e model federal di Reino. Statuut ta combina autonomia soberano cu responsabilidadnan comparti, pero falta mecanismo cla pa resolve conflicto entre nan. E ambigüedad structural aki ta permiti e partner mas fuerte – Hulanda, pa defini kico ta constitui “interes di Reino” y usa leynan di consenso como herment di control en bes di cooperacion.

Elzinga ta sugeri cu e unico futuro sostenible pa Reino ta den “rebalansa” su relacionnan interno, sea door di codifica regla di igualdad mas estricto pa ley di consenso, of door di bay den direccion di un confederacion mas los cu ta restaura autonomia genuino na e paisnan Caribense.

Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager

Mariette Engelhart-Boekhoudt

Redaccion

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figueroa (closer editor)

Leo Maduro

Dilma Arends

Raisa Montilla

Oriana Geerman

Ehecutivo di Benta

Sulaika Croes
sulaika.croes@cspnv.com

Mark Gomes
mark.gomes@cspnv.com

Aviso y Arte

Sandra Loefstop

Lisa Tromp

Departamento Digital

Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com

Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion

Associated Press

Ret Karibense

Data Key

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800

Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com

Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.

E barionan di Aruba y e storia tras di nan number

Di mesun manera cu cu-alkier otro pais, Aruba tin barionan cu ta unicamente nombra y tur ta forma parti di su cultura y desaroyo. Varios di e nombrenan aki tin un antecedente historico y un significado cu ta siña nos tocante e isla y su cultura rico tur dia.

Cu e articulonnan aki, nos kier bay riba un aventura di descubrimiento, unda nos lo siña mas tocante no solamente e bunita nombrenan di e partinan di nos isla sino tambe e historia tras di e number cu ta dun'e bida.

Anabui - Tierra Del Sol

Nos ta cuminsa cu e storia di e number di Tierra Del Sol, cual antes tabata Anabui. E bario aki por ser mira riba Van Raders su mapa y Wer-bata como Anna Boei.

Anna Boei ta un number di cual no tin hopi informacion tocante su origen. E miho expertonan den historia por a deduci cu e number aki a surgi a causa di mal comunicacion entre Van Spengler y e nativonan cu tabata biba riba e isla. Den e idioma Arawak/Taino, bo por haya e palabra Anaiboa, cual ta consisti di Aña; nificando flor of e miho y Iboa; cual ta nifica e juice di un cassava, unda hunto e palabranan ta nifica "e miho juice di un cassava."

Si nos asumi cu e palabra berdadero cu a tende ta Anaboio, cual ta consisti di Aña - cual nos sa caba cu por nifica e miho - y Boio; cual ta nifica cas, eora Anabui lo nifica E miho cas. Esaki ta e origen cu ta mas o menos specula y ta asumi pa cu Anabui y su nifi-



Anabui - Tierra Del Sol



cado. Durante e di dos guerra mundial y despues, e area aki a ser usa como un tereno pa training den tiroteo y militia, y despues Korps Mariniers. Pa fin di e siglo anterior, un gran parti di Anabui a ser desaroya pa tin veldnan di golf y villanan luhoso, cual na final a duna e area e number di

Tierra Del Sol.

E number no ta un number oficial, pero e number di e proyecto di desaroyo cu a tuma luga.

Te ainda tin e speranza cu e number original y 'bieu' di Anabui nunca ser perdi y cu

awo nos generacionnan mas recien tambe por conoc'e y cord'e.

Angochi

Otro bario cu nos conoce ta Angochi, cual number riba e mapa di Werbata por ser mira cu letranan chikito y cursivo. E ta e number no oficial cu un persona bibando den e area a duna na e tereno cu el a huur.

E probabilidad mas grandi cu expertonan den historica ta kere ta cu e ta bini for di descendencia nativo, durante e tempo den siglo 19 unda Mestizonan te ainda tabata biba riba Aruba. E number realmente no por ser splica y segun bukinan tocante su historia, ta mas un señal di corrupcion.

Sinembargo, aparentemente e ta bini for di combina A(n) y Goeiza, cual ta nifica 'e spirito di un homber bibo.' E origen di e number Angochi ta keda mas un adivinanza, pero toch mesun stima y aprecia den nos historia.



Angochi

Parlamentario Eduard Pieters (PPA):

“Food Security sin nos cunukeronan no tin sentido”

Miembro di Parlamento Eduard Pieters (PPA) ta alerta cu e direccion cu e proyecto di Agri Innovation Park ta tuma, por resulta den un sistema cu ta “innovativo riba papel, pero inhusto den realidad.”

Mientras gobierno ta invoca e termino food security, Pieters ta adverti cu sin un rol central pa nos agricultor- y cunukeronan local, Aruba lo sigui depende di importacion y perde su oportunidad pa sostenibilidad real. Un paso positivo cu un eror

strategico

Pieters a expresa satisfaccion cu gobierno finalmente ta trata e tema di seguridad di alimentacion cu seriedad, pero el a enfatisa cu e manera cu e destaho publico ta formula ta saca nos propio pueblo afor. “Nos ta papia di ‘innovacion’, pero e destaho aki ta pidi experiencia cu ningun cunukero of agricultor Arubiano tin; glastuinbouw na nivel Hulandes,” el a bisa. “Na final ta un stranhero lo haya e contrato, mientras cu nos agricultornan ta sigui pidi ayudo di awa pa nan planta.”

Sostenibilidad mester ta adapta na nos realidad

E fraccion di PPA ta insisti cu si Aruba kier innovacion agricola, esaki mester ta adapta na su medio ambiente seco y limita. Segun Pieters, nos agricultornan mes a propone varios idea briyante:

- Uso di agrivoltaica (agrisolar) pa produci energia y sombra pa plantacion.
- Hydroponics pa planta sin depende tanto di awa.
- Robotics y drones pa asisti cu cosecha y mantencion.
- Integracion di inteligencia artificial pa monitoreo crecimiento y produccion.

Esaki ta innovacion real, cu ta crece for di nos mesun tera, no importa di e paisnan friu.

Un modelo logico pa un futuro Arubiano

“Nos mester stop di importa modelo di otro paisnan y cuminsa crea un modelo cu ta Arubiano di berdad,” Pieters a declara. Y no ta cuestion di inventa e wiel, pero haci uso di loke tin caba na e paisnan cu ta aplica e metodonan aki basa riba investigacion.

“Si nos no ta inclui nos pueblo den e concepto di innovacion, nos ta perde e esencia di



sostenibilidad. Food security sin nos cunukeronan no tin sentido,” Eduard a termina bisando.

Minister Dowers a efectua groundbreaking na WEB pa e planta nobo di SWRO-3 BOOT

Weekend ultimo a tuma luga e ceremonia di groundbreaking pa e planta di Sea Water Reverse Osmosis SWRO-3 BOOT. Na april 2024 WEB y Seven Seas a firma e acuerdo Build-Own-Operate-Transfer (BOOT) pa sigura suficiente produccion di awa di bebe na un prijs rasonabel pa nos isla durante e proximo dies aña.

Realisacion di SWRO-3 BOOT ta hopi importante pa WEB por trata na tempo e retonan cu e facilidnan di produccion existente. SWRO-3 BOOT ta forma parti di WEB su trayecto di proyectonan strategico di awa di bebe y ta conecta cu e “control center” nobo, di cual a haci su groundbreaking na september ultimo.

Pa e ocasion aki, Minister di

Husticia y Energia mr. drs. Arthur Dowers (AVP) a asisti na e groundbreaking y a duna un discurso, elogiando gerente di WEB pa e logro importante aki. Cu e SWRO-3, WEB por genera y garantiza suficiente produccion di awa pa cubri Aruba. Hunto cu Seven Seas Water Group, lo inicia cu e planta nobo aki di SWRO-3 cu lo mester keda cla pa juni 2026. Esaki ta un inversion di 10 milyon florin, pa e planta di SWRO-3 Boot y lo mester cumpli cu e demanda no solamente actual sino pa futuro tambe.

Director ing. Alfredo Koolman di WEB Aruba N.V. a reconoce e empleadonan di WEB pa percura pa Aruba tin awa limpi pa mas cu 93 aña. E trabao den e planta no tur ora ta bay sin problema pero e dedicacion di e personal ta crucial pa mantene e produc-

cion optimal. Pa atende cu e retonan, lo mester haci inversionnan substancial den e planta. CEO di WEB, Sr. Alfredo Koolman a expresa cu financiamiento di e proyectonan strategico di awa ta hopi critico y tin su atencion completo. E tin confiansa cu e financiadonan tambe lo contribui na e obhetivo hopi importante aki, pa garantiza cu na cada momento tin suficiente awa potabel na Aruba.

Koolman ta premira cu den 8 luna lo bin hunto atrobe pero pa celebra e entrega di SWRO-3.

Henry Charrabe, CEO di Seven Seas Water Group a indica cu e planta nobo di SWRO-3 BOOT por procesa entre 16500 m3 y 19000 m3 pa dia, y tin e meta pa no solamente garantiza awa pa awo pero tambe pa futuro. E



acuerdo aki tin un duracion di 10 aña y e proyecto ta conta cu 90% di personal for di e mercado laboral local.

Minister Dowers a felicita e director di WEB y expresa su confiansa den e director y personal di WEB cu ta haciendo un bon trabao y tin vision pa cumpli cu e necesidadnan di pueblo pa futuro. Tin un consistencia solido di parti di e companianan di utilidad pa produci awa y energia pa comunidad por drumi den airco of bebe awa limpi. Minister Dowers a felicita

cada un den WEB pa nan trabao duro.

Segun e mandatario encarga cu energia, “comedo di webo no sa e dolor di e galiña cu a pone e webo”, refiriendo na e hecho cu hopi no ta para keto pa realiza con duro e ekipo di WEB tin cu traha pa logra produccion di awa y coriente. E compromiso di gobierno ta pa sigui traha cu e personal di e companianan aki pa sigura produccion di awa di calidad continuamente.

SNBA ta comparti vision pa San Nicolas cu Gabinete AVP-FUTURO

Diabierna mainta den Sala di Consejo di Minister, Gobierno di Aruba a tene un encuentro cu representantenan di San Nicolas Business Association (SNBA).

Errol de Freitas, presidente di SNBA a keda satisfecho cu e reunion aki, segun un comunicado di gobierno. Durante e periodo di formacion di Gabinete AVP-Futuro, SNBA a entrega e draft di nan vision na e formadonan y a pidi gobierno pa yuda SNBA trek e diferente proyectonan pa San Nicolas.



Segun De Freitas, e vision di SNBA y Gabinete AVP-Futuro ta bon alineada mirando cu e acercamento cu entre otro Minister Wever di Finanzas, nunca a cambia y ta conta cu

e sosten for di e tempo di formacion caba. “E ta un continuacion stabiel y mi ta sinti cu e reunion a bay hopi positivo den e sentido cu ta sinti e [compromiso] na mesa cu ta

hopi importante”. “Playa ta practicamente organisa, nan tin 15 mil camber y nan tin un economia, pero mester balansa e cos aki y e gobierno aki sa exactamente

kico mester haci”.

E proyectonan di Farmer’s Market, Carubbean, revitalisacion di Bernhardstraat etc ta bon proyectonan cu tambe ta inclui den e vision di SNBA, pero ta bon pa considera pa trece back incentivan fiscal manera tabatin antes, pa duna e empresanan un sosten pa inverti y mehora nan negoshi.

De Freitas ta hopi optimista paso na final di dia, na San Nicolas semper por haya algo cultural y autentico local mester trece back.

A lansa Coalicion di Lidernan di Health Works pa promove inversion den sistema di salud y alimenta crecimiento economico

(WHO)—E World Bank Group, gobierno di Hapon, y e Organizacion Mundial di Salud (WHO) a lansa oficialmente e Coalicion di Lidernan di Health Works. E alianza global aki ta reuni ministernan di Salud y Finanzas, organisacionnan filantropico, lidernan empresario y lidernan di agencianan di salud global, como tambe representantes di sociedad civil cu e meta pa promove inversion den sistemanan di salud como un strategia pa crecimiento economico, creacion di empleo y miho resiliencia.

E Coalicion di Leadernan ta central pa Health Works, cual ta un iniciativa global mas amplio bao liderazgo di World Group Bank y partnernan pa yuda paisnan yega na 1,5 miyon hende cu servicionan di cuido medico di calidad y pagable pa 2030.



E coalicion tin e meta pa mobilisa inversion domestico y internacional, catalisa reforma y alinea partnernan tras di prioridadnan lidera pa gobiernonan. E coalicion no ta un mecanismo di fondo, pero si un esfuerzo coordina pa stimula accion directo y impactante riba reforma di salud global. Durante e reunion inaugural, cual a tuma lugar durante e reunionnan anual di World Bank Group, a anuncia cu na comienso un grupo di 21 pais lo desaroja Compactonan di Salud

Nacionnan—acuerdonan gubernamental cu lo crea reformanan, prioridadnan di inversion, responsabilidad comparti y habri recurso pa expande acceso na calidad y cuido medico pagable.

Prioridadnan di reforma ta varia for di chekeonan gratis y expansion di seguro di salud na Indonesia pa desaroja un strategia farmaceutico na Mexico cu e meta pa crea 60.000 trabao via partnershipnan den e sector priva. E prome compactonan, representando un variedad di nivelnan salarial y regionnan geografico, ta programa pa lansa na e UHC High-Level Forum na Tokio den december 2025.

Gobierno di Hapon tambe a anuncia e prome grupo di ocho pais participando den e programa inaugural di e UHC Knowledge Hub na Tokio—un plataforma diseña pa sostene legisladornan na-

cional di paisnan den desaroyo via creacion di capacidad y compartimento di conocimiento.

“Pa fortalece sistemanan di salud den paisnan den desaroyo ta depende riba cultivacion di experticio di finanzas medico dentro di ambos e ministerio di Salud cu Finanzas,” segun Atsushi Mimura, vice minister di Finanzas pa Asuntunan Internacional na e ministerio di Finanzas Hapones. “Via programanan di entrenamiento, UHC Knowledge Hub lo comparti Hapon su experiencia pa crea capacidad institucional y sostene reformanan realistico den financiamiento di salud.”

“Recortenan skerpi den ayudo exterior ta impactando servicionan di salud den hopi pais,” Dr. Tedros Adhanom Ghebreyesus a bisa, ken ta director-general di WHO. “Pero paisnan afecta ta enfrentando e reto aki, cambiando for di dependencia riba

asistencia externo pa mas propietario riba nan sistema di salud y futuro. Nos mester sostene paisnan pa mobilisa recursonan domestico pa nan sistemanan di salud, specialmente pa servicio di cuido primario, y pa protege esnan mas pover for di dificultadnan financiero pa reduci gastamento personal.”

“Nos meta ta ambicioso: pa yuda paisnan provee servicio di salud di calidad y pagable pa 1,5 biyon hende pa 2030. Ningun solo institucion, gobierno of filantropo por logra esaki su so,” segun Ajay Banga, presidente di World Bank Group. “Pero cu proposito alinea y esfuerzo comparti, e ta posible. Si nos haci esaki bon, nos por crea impacto significativo—mehora salud, transforma bida y fortalece economianan—y crea empleo. E esfuerzo aki ta un ingrediente pa nos agenda laboral como tambe un iniciativa di salud.”

Reguladornan ta pusha pa mas control estricto riba prijsnan di medicina memey di aumento den costo di cuido medico



(NLTimes)—Autoridadnan di Salud na Hulanda ta haciendo yamado pa accionnan mas estricto di gobierno pa sigura cu prijsnan di medicina keda socialmente aceptable memey di un aumento den costo di cuido medico, De Telegraaf a reporta. Zorginstituut, Autoriteit Consument & Markt (ACM), y Nederlandse Zorgautoriteit (NZa) a presenta recomendacionnan na minister di Salud Jan Anthonie Bruijn.

“E meta ta pa tira un bista mas critico na e aceptabilidad societal di prijsnan di medicina prome cu inclui nan den

e pakete di seguro medico basico,” Bruijn a bisa. Autoridadnan ta recomenda liñanan di guia cla pa cual medicinan mester ser reembolsa y mas competencia entre companianan farmaceutico pa asina preveni costonan halto pa hopi tempo. Aumento den gastamento riba medicinan caro a pone otro servicionan di cuido medico bao presion, manera a reporta.

E preocupacion aki ta sigui e mocion di Tweede Kamer na 2021, cual a puntra autoridadnan pa garantisa cu prijsnan di medicina keda razonable. Esaki a resulta den e programa Maatschappelijk Aanvaardbare Uitgaven Geneesmiddelen (MAUG) na 2023. Despues di dos aña, autoridadnan a entrega nan recomendacionnan, incluyendo perspectivanan di e panel civil for di Radboud UMC.

E panel a conclui cu ciudadanonan Hulandes no kier pa tur medicina nobo ser inclui automaticamente den pakete di seguro. “Si prijs ta demasiado halto, mester bisa no claramente,” el a bisa. un otro descubrimiento a urgi pa “e marco di evaluacion pa cual

medicina por of no por ser inclui den e pakete mester ta mas estricto.”

MAUG a subraya principionan pa prijs. Medicinan cu ta duna beneficionan significativo of ta trata malesanan mas serio por costa mas. Medicina cu no tin un efectividad cla, innovacion limita of tin un posibilidad pa uso grandi mester tin un prijs mas abao.

Mark Janssen di Zorginstituut a bisa cu awor lo considera impacto societal hunto cu beneficio pa pashent. “Actualmente nos ta mirando mas tanto na e beneficionan pa e pashent y kico nan lo gana den nan salud. Pero awor nos lo considera tambe e impacto riba sociedad.”

Autoridadnan tambe a enfatisa cu prijsnan halto mester ta temporal. Medicina nobo por costa mas na comienso, pero prijsnan mester baha una bes cu fabricantenan haya back nan inversion pa desaroyo. “Den e sistema cu tin awor, prijs di un remedi sa keda innecesariamente halto,” segun Geranne Engwirda, presidente di NZa.



Are you a highly motivated professional with sound accounting background. We have a vacancy for a full-time:

Senior Accountant

Job Overview:

The senior accountant is key member of the finance team responsible for account reconciliations, month end general ledger close and bank reconciliations. Senior accountant will also assist in financial reporting, audit preparations, inventory management and oversee the accounts payable and receivables.

Requirements:

- 5 to 10 yrs experience as Senior Accountant
- Analytical approach to problem solving with high regard for accuracy
- Strong organizational and stress management skills
- Able to work effectively under pressure of management deadlines
- Self-starter, detail-oriented and a team player
- Ability to multitask
- Dutch Nationality or a valid work permit
- 4 yrs relevant experience the accounting software Sage
- Essential skills:
Proficiency in Microsoft Office, Strong Excel Skills
- Excellent communication skills, both verbal and in writing of: English, Dutch, Papiamentu and Spanish
- Age: between 28 and 45 years

We offer:

A full-time job with a competitive salary, secondary benefits and a pleasant working environment.

If you are interested, please submit your application together with your résumé to email address hrmanager@arubabeachclub.net or personally at our Human Resources office located at J.E. Irausquin Blvd. 53, Monday to Friday, from 9:00 am to 3:00 pm. For more information, call us at 524-3017.

Hulanda:

Mas di mita di empleadonan municipal ta usando AI pero politica ta kedando atras

(NLTimes) - Mas cu mita di empleadonan municipal (55%) ta usa hermentnan di AI na trabao, sin guia formal ni tampoco sosten riba e uso di e tecnologia.

Casi tur municipalidad (90%) ta preocupa cu esaki lo causa violacion di data y seguridad di data inadecua, segun compania di infraestructura digital Uniserver a bisa despues di comisiona Motivacion pa haci un encuesta cu empleadonan den rol cu ta tuma decision di e municipionan Hulandes.

E cifranan aki ta revela un tension cla: AI ta usa, pero e politica ta kedando atras,” Uniserver a bisa. Mientras



cu mas cu mita di empleadonan municipal ta usa hermentnan di AI riba nan propio iniciativa, solamente 55% di e municipalidadnan ta reporta cu nan a desaroya un politica pa uso di AI y sosten na nan empleadonan cu training of educacion.

Na mesun tempo, 90% di es-

nan cu ta tuma decision den IT trahando pa e municipionan ta preocupa tocante leak di data y seguridad di data inadecua. Esaki ta parcialmente a causa di un falta di transparencia for di e desaroyadornan di AI. 63% di e empleadonan aki cu ta tum decision den IT ta bisa cu nan no a con e hermentnan di AI ta atende

e data organisacional y civil, cu 81% dudando si uso di AI den nan municipio ta cumpli suficientemente cu e leynan y regulacionnan.

“Uso di AI ta creciendo mas lihe cu e politica. E sector municipal, hopi biaha nos ta mira aplicacionnan di AI surgi for di abao te ariba: lihe, creativo pero sin control,” Ralph Kootker di Uniserver a bisa. “Esaki ta crea oportunidadnan, pero tambe riesgonan. Especialmente ora cu data di ciudadano ta cay den sistemanan cu ta fuera di e organizacion su control.”

Varios municipio ta trahando riba mehoracion y garantia cu nan uso di AI ta alinea cu e legislacion. 64% a bisa cu nan

kier actualisa nan politica cu guianan di AI pa proximo aña.

Ciudadanonan mester por confia cu e municipionan ta usando nan data di manera husto, transparente y sigur, segun Uniserver. E compania pa e motibo aki a conseha contra e uso di AI for di tercer partido, na luga di esaki optando pa solucionnan di AI priva cu ta opera bao infraestructura sigur y Hulandes. “Perde confiansa ta sucede hopi mas lihe cu e construccion di esaki. Esey ta precisamente dicon ta asina importante pa nan sa exactamente kico ta sucede cu data di ciudadano ora e uso di AI ta desplega,” Kootker a comenta.

Sint Maarten:

Parlamentario Irion lo apela decision di corte; “Transparencia y berdad no por keda silenciosa”

(TheDailyHerald) - Parlamentario Ardwell Irion ta bisa cu e lo apela e decision di corte tuma dia 16 di october, den un caso sumario cu abogado Jairo Bloem a trece dilanti, declarando cu “berdad y transparencia no mester keda silenciosa.”

Den un comunicado di prensa publica poco despues cu Corte di Prome Instancia a duna su veredicto, Irion a

reconoce e decision, cual a ordena un rectificacion limita relaciona cu un remarca publica den un articulo di People’s Tribune tocante supuesto cobramiento excesivo di e compania di utilidad GEBE. Sinembargo, Irion a bisa cu corte a mantene e resto di su declaracionnan como expresion proteha bao su rol parlamentario.

“Corte su veredicto esencialmente a reafirma tur lo



demas cu mi a bisa,” Irion a

declara. “El a rekeri un rectificacion menor tocante un frase unda ta papia di cobramiento excesivo, pero e no a desafia e hechonan, legalidad ni principio tras di mi declaracionnan. Y mi lo apela e decision parcial aki pa motibo cu mi ta kere cu nunca mester restringi e berdad. E ta tambe mi opinion cu e decision aki, si no desafia ni cambia den apelacion, lo tin un impacto riba e libertad di expresion di oficialnan elegi cu mester pa-

pia di parti di e pueblo.”

Irion ta mantene cu su remarcanan publico ta ancraden preocupacion tocante e legalidad, transparencia y integridad di e proceso di nominacion pa presidencia di e directiva di supervision di e banco central di Corsou. El a bisa cu e comentarionan aki ta forma parti di su responsabilidad parlamentario y no ta atakenan personal.

Hulanda: Wilders ta bisa cu campaña di Israel na Gaza “no ta un crimen di guerra” y ta bisa cu “mortonan civil” ta inevitable

(NLTimes) - Geert Wilders, lider di e partido PVV, a bisa diabierna anochi cu Israel su campaña na Gaza - cual a causa e morto di mas di 67.000 Palestino - no ta constitui crimennan di guerra, NRC a reporta. El a haci e declaracionnan riba e programa Vandaag Inside, su prime participacion televisa desde pone pausa riba su actividadnan di campaña a causa di preocupacionnan di seguridad.

“Si Hulanda ser ataca di mesun manera cu Israel a ser ataca dia 7 di october, mi



lo a haci mescos cu Israel,” Wilders a bisa. “Mi lo a ataca back.”

Wilders su comentarionan a bini despues cu anfitrion di Vandaag Inside Johan Derksen a acusa su persona

di “sigui hustifica Israel su accionnan.” Derksen a bisa cu Wilders su “adoracion ciego” pa Israel a bay mucho leeuw.

Wilders a rechasa esaki. “Mi tambe ta lamenta tur morto civil cu no ta necesario,” el a bisa. “Claramente, bo mester preveni mortonan civil. Pero ken a cuminsa e guerra, Johan? Hamas.” El a agrega cu mortonan civil ta “inevitable” den guerra.

E lider derechista a nenga entrevistanan cu varios outlet di media Hulandes, incluyendo NRC y NOS, pero a presente riba e

programa popular di SBS6.

Diabierna su participacion a marca Wilders su regreso na campanamento publico despues di loke el a yama un “paro na campana.” El a retira for di varios debate, incluyendo esnan organisa pa Radio 1 y RTL, citando preocupacionnan di seguridad despues cu su nomber a keda menciona den un caso di terrorismo Belga.

Polis y fiscalnan a confirma anteriormente den e siman aki cu no a mira ningun motibo pa investiga cualkier menasa aumenta den contra di Wilders.

Coordinador anti-terrorismo ta adverti cu protege hende di atakenan ta birando mas dificil

(NLTimes)—A bira mas y mas dificil pa protege hende y obhetonan di atakenan, segun un vocero pa e Nationaal Coördinator Terrorismebestrijding en Veiligheid (NCTV) a bisa despues di ricibi preguntanan tocante e rapportnan mas recien di menasanan contra politiconan. No ta cla si e menasanan aki a empeora of a cambia.

E sistema di seguridad y monitoreo ta diseña pa protege hende di atakenan. E Marrechaasee, un sector di e cuerpo policial, ta maneha un parti di e responsabilidad aki, incluyendo provee seguridad

pa politiconan. En general e sistema di seguridad y monitoreo tin un costo anual di mas cu 300 miyon euro.

E vocero no kier a divulga e desaroyonan den e menasanan contra politiconan. El a referi na un rapportnan anterior di NCTV, cual a bisa cu radicalisacion online entre hobennan ta un menasa pa seguridad nacional. E probabilidad di un atake a ser poni na “realistico” ya pa un tempo caba.

Segun e website di NCTV, e casonan maneha pa e sistema a crece mas y mas “compleho, prolonga y severo” den e ultimo añanan. Como resultado, gobierno ta reformando



e sistema pa haci responsabilidadnan di liderazgo mas cla. Partidonan politico tabata dudoso pa contesta pregun-

tanan for di ANP relaciona cu nan seguridad e siman aki. Varios partido ta preocupa cu reportahenan den media to-

cante menasanan tambe por resulta den mas menada.

NCTV ta compronde e pensamiento aki: “Tin biaha, individuonan cu mal intencion por haya inspiracion si nan tende den media cu un menasa por existi.” Sinembargo, e organisacion ta nota cu cobertura tambe por aumanta vigilancia publico, creando caminda pa hende reporta actividadnan sospechoso.

Gabinete Hulandes ta planeando un limite mas halto di nitrogeno den 2026

(NLTimes)—Gobierno Hulandes ta planea pa introduci un limite mas halto di nitrogeno na januari 2026, tanten cu e medida ta legalmente realistico, segun prome minister demisionario Dick Schoof a bisa despues di un reunion ministerial diabierna pasa.

Minister di Agricultura demisionario Femke Wiersma (BBB) a conta BNR cu gobierno ta moviendo den direccion di implementacion. “E gabinete a dicidi pa introduci e base. Nos ta dirigiendo riba januari,” el a bisa. Un ultimo evaluacion legal ta programa pa december prome cu e reglanan tuma efecto.

E limite ta diseña pa yuda un cantidad grandi di reportahenan di PAS, aunke e no lo cubri tur caso, Wiersma a agrega. Gobierno tambe tin planea pa test e limite den casonan den corte pa determina si camponan cu emisionnan mas abao di nitrogeno en berdad ta rekeri permiso. “Den e situacion hipotetico cu e no ta wanta, esey kiermen cu e proyecto no ta legal. Esaki ta un stap importante pa resolve e problema,” el a bisa.

Provincianan, cual ta emiti permisonan di naturalesa, lo ta involvi. Wiersma a bisa, “Kere mi, mi ta involvi e provincianan, pasobra nan tambe ta hunga un rol importante. En realidad nan tabata kier a implementa esaki e aña aki, pero mi a indica cu ainda tin huiswerk pa haci. Mi lo toca e topico aki atrobe den januari.” Wiersma a enfatisa cu e ta preparando. “Bo por conta



riba e minister aki pa haci su huiswerk,” el a bisa. El a reconoce cu ta keda “algun ahustacion tecnico” prome cu implementa.

E factibilidad legal di e medida ta un preocupacion importante pa ministernan di VVD. Wiersma a bisa, “Claro, abogadonan a mira esaki. Y ora ta trata di e fundacion cientifico, mi tin hopi confianza den dje.”

E limite lo ser atendi den casonan den corte pa verifica si e ta wanta critica legal. “Nos tin varios caso den mente unda e por ta posible,” Wiersma a bisa. E ta buscando un demanda activamente pa test e limite.”

E reunion di gabinete tocante e limite di nitrogeno a dura mas largo cu normal, cuminsando rond di 11or di mainta pero no a cuminsa formalmente te net prome cu 4or di atardi. Wiersma a bisa cu no tabatin conflicto durante e sesion. “Ta nos trabao pa trece discusionnan compleho y dificil na un conclusion,” el a bisa.

VACATURE



Centro di Bario Playa Pabou in samenwerking met CEDE ARUBA is op zoek naar kandidaten voor de functie:

Programmableider Buurtcentrum

De programmableider van het buurtcentrum is verantwoordelijk voor het ontwikkelen, uitvoeren, monitoren, evalueren en verbeteren van jaarprogramma's. Voor de uitvoering van deze programma's en de ondersteuning van sociale groepen is de programmableider verantwoordelijk voor het aantrekken en verbinden van vrijwilligers, met als doel een actief, inclusief en veilig buurtcentrum te creëren en te behouden.

Relevante taken binnen de functie programmableider zijn:

- Uitvoeren van behoeftepeilingen binnen het buurtcentrum voor het onderbouwen en het ondersteunen van het jaarprogramma.
- Ontwikkelt jaarlijks programma's en projectdossiers in samenwerking met de raad van bestuur
- Organiseert eigen activiteiten van het buurtcentrum en activeert en faciliteert derden
- Draagt zorg voor de evaluatie van activiteiten door deelnemers
- Bewaakt dat er altijd sprake is van een veilig en sociaal klimaat
- Aantrekken, begeleiden, ondersteunen en bijdragen aan de ontwikkeling van betrokken vrijwilligers in het buurtcentrum.
- Biedt praktische ondersteuning aan wijkinitiatieven en sociale groepen
- In overleg met bestuur, fungeert programmableider als aanspreekpunt voor NGO's, maatschappelijke initiatieven en sociale groepen
- Verricht eenvoudige promotie- en marketingactiviteiten via diverse mediakanalen
- Ondersteunt bestuur met het uitvoeren van diverse werkzaamheden.

Functie-eisen

- Minimaal een MBO Niveau 4 opleiding in de richting van welzijn of een vergelijkbare relevante opleiding.
- Minimaal 3 jaar werkervaring in het organiseren en leiden van projecten en ook in het begeleiden van activiteiten.
- Affiniteit met het sociale veld en kennis van de sociale kaart is een pré
- Beheerst meerdere talen: Papiamentu, Spaans, Engels, en Nederlands is wenselijk
- Kennis van CANVA voor Social Media is een pré
- Beschikbaar ook gedurende middag en avonduren (flexibiliteit)
- Heeft een geldige Rijbewijs B en beschikt over een vervoer

Gelieve uw motivatiebrief en curriculum vitae uiterlijk op 13 October 2025 te richten aan de Programma Coordinator BARIO UNICO, Gianni Bermudez, Beatrixstraat 8, Oranjestad.

De documenten dienen uitsluitend digitaal via mail gestuurd te worden aan: barionanunico@cedearuba.org

Centro pa Desaroyo di Aruba
Beatrixstraat 8, Oranjestad, Aruba
Phone: +297-582-7666 • Email: info@cedearuba.org
Website: cedearuba.org

Trump ta yama Petro di Colombia un “traficante di droga ilegal” y ta anuncia fin di ayudo di Merca pa Colombia

(AP) — Merca lo reduci ayudo Mericano na Colombia debi na su lider, Gustavo Petro, “no ta haci nada pa para” produccion di droga, Presidente Donald Trump a bisa diadomingo, escalando e friccion entre Washington y un di su aliadonan mas cerca den Latino America.

Den un mensahe di social media, Trump a referi na Petro como “un traficante di droga ilegal” kende ta “cu un rating abao y hopi impopular.” E presidente Republicano a alerta cu Petro “miho stop” operacionnan di droga “of Merca lo stop nan pe, y no lo ser haci den un manera nechí.”

Ora despues, Secretario di Defensa Pete Hegseth a anuncia e ultimo atake di Merca riba un barco cu tabata supuestamente carga “cantidad substancial di narcotico.”

El a bisa cu e barco tabata asocia cu un grupo rebelde di Colombia — e Ehército de Liberacion Nacional (ELN) — cu tabata den conflicto cu e gobierno di Petro. E no a provee ningun evidencia pa su declaracionnan, pero el a comparti un clip di video cortico di un boto cu tabata traga pa candela despues di un explosion diabierna. E Departamento di Estado a designa e grupo como un organisacion di terrorista stranhero na 1997.

Petro, kende por ta mesun vocal riba social media mientras su colega Mericano, a rechasa e acusacionnan di Trump y a defende su trabao pa lucha narcotico na Colombia, e exportador di cocaina mas grandi di mundo.

“Purba pa promove pas na Colombia no ta ser un traficante di droga,” Petro a skirbi, agregando cu Trump ta ser gaña door di su asesornan. Petro a describi su mes como “e enemigo principal” di droga den su pais y a bisa cu Trump tabata “mal educa y ignorante na Colombia.” Na Colombia, Minister di Defensa Pedro Sanchez a bisa reporteronan cu su pais “a usa tur su capacidad y tambe a perde homber y muhe luchando contra trafico di droga.”

Barconan naval, jet di com-



bate y drone di Merca ta desplega den e region pa loke e administracion a describi como un “conflicto arma” cu cartelnan di droga. Trump tambe a autorisa operacion secreto paden di Venezuela.

Distinto di Venezuela, Colombia ta un aliado di Merca di tempo largo y e receptor principal di asistencia Mericano den e region. Pero cultivacion di coca a alcance un record historico aña pasa, segun Nacionnan Uni, y tabata violencia nobo den areanan aparta unda e gobierno a pasa aña lucha insurgente prome di yega na un acuerdo di pas un decada pasa. Na september, e administracion di Trump a acusa Colombia di a faya di coopera den e guerra contra droga, aunke na e momento Washington a emiti un dispensacion di sancionnan cu lo a activa corta di ayudo.

Colombia a ricibi un calcula-

cion di \$230 milyon den e aña fiscal di Merca cu a termina dia 30 di september, un caida for di añanan reciente cu a pasa \$700 milyon, segun cifranan di Merca. Petro, e prome presidente di isquierda di Colombia, a tin disputa repetidamente cu Trump e aña aki. Petro inicialmente a rechasa biahe militar di Merca di deporta migrante, causando Trump pa menasa tarifa. E Departamento di Estado a bisa cu lo revoca e visa di Petro ora el a atende e Asamblea General di UN na New York pasobra el a bisa soldaat Mericano pa desobedece ordennan di Trump. Petro y Trump tambe tabatin desacuerdo tocante e atake di Merca riba boto den Caribe. Na diadomingo, Petro a acusa e gobierno di Merca di asesinato, señalando un atake dia 16 di september cu el a bisa a mata un homber Colombiano yama Alejandro Caranza. Petro a bisa cu Caranza tabata

un piscador sin conexion cu trafico di droga, y su boto tabata defecto ora el a ser golpia.

“Merca a invadi nos territorio nacional, a dispara un misil pa mata un piscador humilde, y a destrui su famia, su yiunan. Esaki ta e patria di Bolivar, y nan ta asesina su yiunan cu bom,” Petro a skirbi riba social media. El a bisa cu el a pidi e oficina di procurador general di su pais pa inicia proceso legal internacionalmente y den cortnan di Merca.

Pesar di e criticanan di Petro, su gobierno ta plania pa procesa e sobreviviente Colombiano di un atake mas reciente di Merca riba un submersibel cu tabata supuestamente carga droga. Un otro sobreviviente a ser manda pa Ecuador, unda e Ministerio di Asunto Interior a bisa cu e no lo enfrenta cargo despues cu fiscalnan a reu-

ni cu el y a determina cu el no a comete ningun crimen den e fronteranan di e pais.

E ELN, cu Hegseth a bisa tabata e blanco di e atake di diabierna, desde tempo largo ta nenga cualkier rol den trafico di droga y a ofrece su mes pa e scrutinio di un comision internacional. E no a responde na e anoncianan di Hegseth. Autoridadnan Colombiano regularmente ta reporta e desmantelacion di laboratorio di cocaina y e confiscacion di droga cu ta ser pensa di pertenece na e guerrillero-

nan. 7 atake di Merca a sucede den e region desde cuminsamento di september cu e administracion ta bisa ta atacando supuesto traficantenan di droga. Por lo menos 32 persona a ser mata.

Trump a bisa diadomingo cu Petro tin “un boca fresco na Merca.” El a reclama cu contrabanda di droga ta sigui “pesar di pago y subsidio di gran escala for di USA cu ta nada mas cu un engaño di largo plaso di Merca.”

“EFFECTIVO DESDE AWE, E PAGONAN, OF CUALQUIER OTRO FORMA DI PAGO, OF SUBSIDIO, LO NO SER HACI MAS NA COLOMBIA,” el a agrega.

Elizabeth Dickinson, analista pa e region di Andes na International Crisis Group, a bisa “ta desconcertante y profundamente no sabio pa Merca pa aparta su socio militar mas fuerte den Latino America na un momento cu tension entre Washington y Venezuela ta na su punto mas halto den añanan reciente.”

Colombia a perde financiamiento significativo di Merca ora Trump a corta e Agencia di Merca pa Desaroyo Internacional mas tempran e aña aki. Mas corta por afecta cooperacion militar y socaba esfuersonan pa lucha gruponan rebelde.

“Si esey ta ser corta, nos lo mira un perdida strategico di capacidad door di e ehército y polis di Colombia na e momento preciso ora nan ta confrontando e crisis di seguridad mas grandi na Colombia pa mas cu un decada,” el a bisa.

Famia di homber Trinitario sospecha di a ser asesina durante atakenan Mericano ta existi prueba di narcotraficacion

(Reuters)—Famia di un homber Trinitario cu nan ta bisa a ser asesina den un atake militar Mericano riba un boto den Caribe e siman aki ta exigiendo evidencia pa sostene acusacionnan di presidente Donald Trump cu esnan cu a muri tabata narcotraficantenan.

Trump a duna orden pa presencia militar Mericano den sur di Caribe y tropanan a conduci al menos seis atake riba botonan cu e administracion ta bisa tabata involvi den trafico di droga, sin duna evidencia pa esaki. Al menos 29 persona a ser mata. Merca a describi algun di nan como Venezolanonan, mientras cu presidente Colombiano Gustavo Petro a sugeri cu tabatin otronan di su pais. Algun miembro di famia di piscador



Chad Joseph a bisa cu nan ta kere el a ser asesina den un atake diamars, hunto cu un otro homber Trinitario yama pa algun media como Rishi Samaroo. “Mi tin hopi duele. Bo sa pakico? Donald Trump a tuma un tata, un ruman, un

omo, un sobrino for di famianan. Donald Trump no ta worry kico e ta haciendo,” segun Joseph su prima, Afisha Clement, 41, ken a bisa cu Joseph tabata humilde, calmo y un figura paterno pa su yiu muhe.

“Si bo ta bisa cu un boto tin droga den dje, unda e droga a keda? Nos kier evidencia, nos kier prueba. No tin nada,” el a bisa.

Parientenan a bisa cu Joseph tabata un piscador cu a bi-aha pa Venezuela, unda e tin famia, pa busca trabao seis luna pasa. Mama di Joseph, Lenore Burnley, a bisa cu te awor e no a ser contacta pa ningun hende for di gobi-erno Trinitario, agregando cu el a mira publicacionnan riba red social nombrando su yiu como un di esnan asesina den e atake.

E administracion di Trump a provee informacion vago riba e atakenan, incluyendo e identidadnan di esnan mata of detayenan tocante e carganan. Un atake nobo diahuebs ta parce di ta e prome pa laga

sobrevivientenan atras.

Expertonan legal a cuestiona pakico ehercito Mericano ta conduciendo atakenan en bes di e wardacosta, cual ta e agencia di aplicacion di ley maritimo principal, y pakico no a haci otro esfuersonan pa para e carganan prome cu scoge atakenan mortal. Democratanan a bisa cu e administracion no a logra duna e Congreso informacion creible of inteligena pa hustifica su accionnan.

E administracion di Trump ta argumenta cu e ta bringando narcoteroristanan Venezolano, cual segun e ta haci e atakenan legitimo. Venezuela a puntra e Consejo di Seguridad di UN pa determina cu e atakenan mortal di Merca riba navenan riba su costa ta ilegal.

Merca lo manda sobrevivientenan di atake den Caribe back pa Ecuador y Colombia

(AP)—E dos sobreviviente di un atake militar Mericano riba un nave sospecha di carga droga riba lama Caribense lo ser manda back pa Ecuador y Colombia, nan paisnan di origen, segun presidente Donald Trump a bisa diasabra.

E ehercito a rescata e dos sobrevivientenan despues di lansa un atake riba un nave submersible diahuebs, den loke tabata al menos e di seis atake asina desde comienso di september. “Tabata mi gran honor pa destrui un submarino grandi cu tabata carga droga y tabata bayendo direccion di Merca den un ruta di transito narcotraficante,” Trump a bisa den un publicacion riba red social. “Inteligencia Mericano a confirma cu e nave aki tabatin carganan di fentanilo y otro narcotica ilegal.”

Despues di Trump su anuncio, e Pentagono a publica riba X un video di e atake. Den e grabacion, por mira un nave move rond den e olanan, e parti dilanti net bao e superficie di lama. Despues, por mira varios explosion, cu al menos un di nan impac-tando e parti atras di e nave. E presidente Republicano a bisa cu dos hende abordo a ser asesina—un mas cu loke a reporta anteriormente—y



e dos sobrevivientenan lo ser manda back na nan pais di origen “pa detencion y persecucion.”

Presidente Colombiano Gustavo Petro a confirma diasabra riba X cu e homber Colombiano cu a ser deteni abordo di e nave cu el a yama un “narco submarino” a yega cas. “Nos ta contento cu e ta bibo, y lo ser persigui den cuadra di ley,” Petro a skirbi riba un publicacion corto. E oficina di prensa di gobierno Ecuatoriano a bisa diasabra cu e no tabata inmediatamente na altura di plannan pa repatriacion.

Mirando Trump su declaracionnan riba Truth Social tocante e conteo di morto, esey ta nifica cu accion militar di Merca contra navenan den e region a resulta den e morto di al menos 29 persona. E presidente a hustifica e atakenan por medio di afirma cu Merca ta participando den un “conflicto arma” cu cartelnan di droga. E ta dependiendo riba e mesun autoridad legal usa pa e administracion di ex-presidente George W. Bush ora el a declara terrorismo despues di e atakenan dia 11 di september 2001, y esey ta inclui e habilidad pa captura y detene combatientenan y

usa forza letal pa destrui nan liderazgo. Trump tambe ta tratando e traficantenan sospechosos como si fuera nan ta soldadnan enemigo den un guerra tradicional.

E repatriacion ta ignora preguntanan pa e administracion di Trump tocante kico e status legal di e dos lo por a bira den e sistema hudicial di Merca. Tambe e ta ignora algun asunto legal cu a surgi for di e detencion di combatientenan enemigo den e guerra global riba terrorismo, y e ta desafia e constitucionalidad di e operacion andante. Pa algun eruditonan, Trump

su uso di forza militar contra supuesto cartelnan di droga, hunto cu su autorisacion di accion scondi dentro di Venezuela, posiblemente pa kita presidente Nicolas Maduro, ta hungando cu e limitenan di ley internacional.

Diabierna, a parce cu Trump a confirma reportahenan cu Maduro a ofrece un share den Venezuela su petroleo y otro rikesa mineral den e ultimo lunanan pa purba preveni mas presion for di Merca. Oficialnan di gobierno Venezolano tambe a propone un plan den cual Maduro lo kita di poder den futuro, segun un ex-oficial di e administracion di Trump. E plan ey tambe a ser rechasa pa e Cas Blanco, AP a reporta den pasado.

E atakenan den Caribe a causa inquietud entre miembro-nan di Congreso for di ambos partido y kehonan tocante un falta den informacion suficiente riba con ta conduciendo e atakenan. Pero mayoria senador Republicano a sostene e administracion siman pasa riba un medida cu lo a rekeri Trump su equipo pa haya aprobacion for di Congreso prome cu lansa mas atake.

Mientras tanto, un otro resolucion pa ser considera lo preveni Trump ataca Venezuela directamente sin autorisacion congresional.

Miembronan di e banda Limp Bizkit ta confirma cu bahista Sam Rivers a fayece

(AP)—**Sam Rivers, bahista di e banda di nu metal Limp Bizkit, a muri diasabra, segun publicacionnan riba red social di su compañeronan di banda.**

E banda no a divulga unda Rivers a muri ni e circunstancianan, pero nan a honra e musico como “puro magia” y “e alma den e zonido.”

“Desde e prome nota cu nos a toca hunto, Sam a trece un luz y un ritmo cu nunca por ser reemplaza,” nan a skirbi

den un publicacion di grupo riba Instagram. “Su talento tabata natural, su presen- cia inolvidable, su curason enormemente grandi.”

Fred Durst, cantante principal y lider di e banda, a publica un video diadomingo mainta unda el a conta con nan a topa den un club na Jacksonville Beach, Florida, y despues a yega na fama musical y presentacionnan mundial. Durst a bisa cu el “a yora hopi desde ayera.”

“E berdaderamente tabatin

un impacto riba mundo, y su musica y su don lo sigui duna pa semper,” Durst a bisa. “Mi ta stim’e hopi.”

Rivers, ken tabatin 48 año, den pasado a papia abiertamente di su problema cu bebemento fuerte cu a causa daño na su higrá. El a sali for di e banda na 2015 y despues a ricibi un transplante di higrá prome cu el a reuni cu Limp Bizkit tres año despues.

E banda tin programa un gira den Centro y Sur America cu



ta cuminsa na Mexico City fin di november.

Durst a bisa cu e y Rivers a comparti un pasion pa musica grunge, mencionando bandanan manera Mother Love Bone, Alice in Chains, y Stone Temple Pilots.

“E tabatin e habilidad pa saca un tristeza bunita for di su baho cu mi nunca a tende prome,” Durst a bisa, describiendo Rivers como “asina talentoso cu mi no por splica.”

Limp Bizkit, cu su raiz den Jacksonville, Florida, a surgi durante fin di añanan 1990 cu un zonido cu ta combina rock alternativo, heavy metal y rap.

Nan sentido di humor extravagante ta refleha den e titulo di nan album super popular di 2000, “Chocolate Starfish and the Hot Dog Flavored Water,” y den un single nobo lansa luna pasa, “Making Love to Morgan Wallen.”

Polis ta investigando si Prins Andrew a pidi un oficial pa busca informacion riba su acusador Virginia Giuffre



(AP) — **Polis di Londres ta investigando si Prins Andrew a pidi un oficial asigna como su security guard pa busca informacion riba Virginia Giuffre, e muher cu a acus’e di abuso sexual.**

Segun Metropolitan Police, nan ta “activamente mirando e asunto” despues di reportahenan di media cu ta bisa cu den 2011, Andrew a pidi un agente policial pa mira si Giuffre tabatin algun antecedente criminal, pa purba mancha su reputacion.

E reportahe di Mail on Sunday a sali despues cu Buckingham Palace a anuncia diabierna cu Andrew a renuncia su titulo di Duque di York y otro titulonnan real cu e tabatin, despues cu emailnan a revela cu el a keda den contacto cu e criminal condena Jeffrey Epstein mas largo cu loke el a tabata admiti anteriormente.

Famia di Giuffre a acepta e noticia di e caida di e duque, pero nan a pidi pa Rey Charles III bay mas leu y kita su titulo di prins tambe. Giuffre a muri via suicidio den april na edad di 41.

E emailnan tabata e gota final pa House of Windsor, despues di años di coberturanan bergonsoso tocante amistadnan sospechoso y negociacionnan dudosos di Andrew.

E esfuerço pa protege e monarkia for di e scandalnan di Andrew ta den curso desde november di 2019, ora el a retira su mes di

tur funcion publico y fundacion caritativo despues di un entrevista desastroso cu el a duna pa nenga cu e tabatin un relacion sexual cu Giuffre ora e tabatin 17 año, ken a ser trafica pa Epstein den 2001.

Andrew a haya critica fuerte pa no muestra empatia pa e victimanan di Epstein y pa duna splicacion increibel tocante su relacion cu e economista condena.

E entrevista di BBC, den cual el a bisa cu el a corta contacto cu Epstein na 2010, a bolbe persigue, despues cu emailnan a revela siman pasa cu el a manda un mensahe na Epstein dia 28 di februari 2011, skirbiendo cu nan “ta den esaki hunto” y cu nan “mester sali di esaki.”

E Mail a reporta cu na 2011, net prome cu e corant a publica e imagen famoso unda e prins ta parando cu su brasa rond di Giuffre su bariga, Andrew a duna su security guard e fecha di nacemento y number di seguro social confidencial di Giuffre pa investiga si e tabatin un pasado criminal.

No ta cla si e oficial a cumpli cu e peticion. Famia di Giuffre a bisa cu e no tabatin ningun record criminal. Entre e reportahenan ey y e publicacion di e autobiografia postumo di Giuffre cu lo sali diamars, ta parce cu e scandal no lo disparce pronto.

Na 2022, Andrew a logra un acuerdo extrahudicial cu Giuffre despues cu el a presenta un demanda civil contra dje na New York. Aunke e no a admiti ningun culpabilidad, Andrew a reconoce cu Giuffre tabata un victima di trafico sexual.

Den su declaracion diabierna, Andrew a bisa cu e ta sigui “nenga vigorosamente” tur e acusacionnan.

MI STORIA den Sector Hotelero

a cuminsa como
Room Attendant y
mi a crece bira
Reservations and
Member Relations
Manager na
Eagle Aruba.

Nelida Rodriguez



AHATA
ARUBA HOTEL & TOURISM ASSOCIATION



SETAR
DIGITAL WEEK

FREE Entrance
Registration Required

October 20 to 24

SETAR Conexion Center
Seroe Blanco 29a

9:00 am - 4:30 pm

Come and Learn about:
Future Thinking, ChatGPT, CapCut,
Social Media, Canva, Digital Budgeting,
Cybersecurity, and more.



More information visit us at
www.setar.aw/digitalweek





Kevin Federline ta bisa cu su yiunan cu Britney Spears ta e motibo pa su autobiografia nobo

(AP) — Kevin Federline ta bisa cu su preocupacion pa su dos yiu homber kedando cu Britney Spears tabata e motibo principal pa no conta su storia prome, y precisamente e mesun preocupacion a motiv'e pa conta e storia awor ya cu nan ta adulto.

Den un autobiografia cu lo sali diamars cu ta yama “You Thought You Knew”, Federline ta relata su añanan dificil como esposo, ex-esposo y copadre cu Spears, ken mes a skirbi su propio autobiografia na 2023.

E buki di Federline ta inclui algun relato sensacional y detayenan posiblemente preocupante tocante Spears su conducta, algo cu ya tabata topico den media.

“Mi kier pa mi yiunan por move dilanti den nan bida y sa cu e berdad di tur cos ta disponible,” Federline, di 47 aña, a bisa The Associated Press den un entrevista via Zoom for di Hawaii, unda



e ta biba awor cu su esposa Victoria Prince y nan dos yiu muher. “Esaki ta un parti realmente importante pa mi. Y ta crucial pa mi comparti mi storia, pa e ora nan no tin cu haci esaki.” E yiunan di Federline y Spears—Preston, awor 20, y Jayden, 19—tin un relacion hopi limita cu nan mama.

Federline tabata un bailador di 26 aña pa artistanan di pop famoso ora el a bay den rela-

cion cu Spears na 2004. Nan relacion, matrimonio di dos aña y divorcio a pasa den medio di un di e periodonan mas intensamente cubri pa media den historia moderno di celebridad. Federline a wordo ridiculisa como un “parasito fracasa,” specialmente despues cu el a lansa su propio album di hip-hop cu a ser burla mundialmente.

“Mi no tabata simplemente famoso—mi tabata infame,” e ta skirbi den e buki, cu lo

ser lansa prome riba e plataforma di audiobooks nobo Listenin.

El a conta AP cu e tabatin hopi tempo ta considera skirbi e buki, pero ta te awor el a tuma esaki serio. “Mi a cuminsa, stop, y bolbe cuminsa hopi biaha, probablemente durante un periodo di cinco aña,” el a bisa. “Mi ta kere cu e buki ta duna un bon descripcion di ken mi ta, e tata cu mi a bira, e esposo cu mi

ta, y e ex-esposo cu mi ta.” Reaccion di Britney Spears riba e buki di Federline Spears a reacciona den un declaracion riba su cuentanan di red social, acusando Federline di “gaslighting constante.”

“Kere mi, e mentiranan blanco den e buki ta bay directo na banco, y mi ta e unico cu ta sali realmente herida di esaki,” el a bisa. El a agrega: “Si bo conoce mi realmente, bo no lo duna importancia na e rumornan tocante mi salud mental of mi bebemento.”

Tambe el a referi na su relacion cu su yiunan: “Mi semper a roga y grita pa tin un relacion cu mi yiunan. Relacion cu muchanan adolescente ta compleho. Mi a sinti humiya den e situacion aki y semper a pidi, casi roga, pa nan ta parti di mi bida. Tristemente, nan semper a mira e falta di respet cu (nan) tata tin pa mi.”

Abogado di Spears no a responde na un peticion pa comentario.

F1 ta extende Grand Prix di Merca na COTA cu un contrato di 8 aña te 2034

(AP) — Formula 1 a anuncia diadomingo un extension di ocho aña cu Circuit of the Americas (COTA) pa sigui organisa e Grand Prix di Merca te 2034.

E pista na Texas a bira un punto clave pa e serie mundial di automobilismo desde su apertura den 2012. E careda ta un di e eventonan mas popular den e calendario cada aña, unda oficialnan ta afirma cu mas di 400.000 fanatico a asisti tanto den 2022 como den 2023.

“Nos ta contento cu Formula 1 a haya un cas na Texas, y nos ta agradecido cu e fanaticonan, teamnan y henter comunidad di F1 cu semper a duna nos nan apoyo y a haci e Grand Prix di Merca un parada favorito den



e calendario mundial,” segun un declaracion di Bobby Epstein, presidente di e pista.

E extension a ser anuncia a penas algun ora prome cu e careda diadomingo. Segun

oficialnan di COTA, e weekend di careda aki a atrae fanaticonan di tur 50 estado y di mas cu 60 pais.

Circuit of the Americas ta e unico circuito den Merca

construi especificamente pa Formula 1 y a organisa e unico Grand Prix di F1 na Merca entre 2012 y 2021. Desde e tempo ey, e serie a amplia cu caredanan den Miami y Las Vegas, y recientemente a extende e Grand Prix di Miami te 2041.

E Grand Prix di Merca tin un acuerdo special cu estado di Texas cu ta permiti oficialnan di e careda aplica anualmente pa fondo di impuesto pa yuda paga e tarifa di licencia di F1 pa organisa e evento. Desde 2012, e estado ya a contribui mas cu \$300 milyon.

Oficialnan di Formula 1 ta bisa cu e careda a genera un impacto economico rond di \$7 bilon pa Austin y Texas desde su inicio.

Stefano Domenicali,

presidente y CEO di Formula 1, a enfatisa e rol di e pista den “establece e base fuerte cu nos ta disfruta awor na Merca.”

“Mientras Formula 1 ta sigui crece y florece na Merca, nos ta orguyoso di extende nos colaboracion cu Bobby Epstein y su team sobresaliente na Austin, como tambe cu gobernador Greg Abbott, ken su liderazgo tabata fundamental pa apoya e desaroyo di e deporte den Texas y mas leu,” Domenicali a bisa.

E contrato pa e careda a yega a penas tres dia despues cu Formula 1 a anuncia un acuerdo di cinco aña cu Apple pa bira e socio di transmision di e serie na Merca cuminsando e proximo temporada.

Lisa Tertsch y Matthew Hauser ta bira campeon mundial di triatlon despues di gana final di temporada

(AP) — Aleman Lisa Tertsch a cumpli su gran potencial diadomingo, ora el a separa for di un grupo di competidornan estelar pa gana e categoria femenino di elite den e final di e Campeonato Mundial di Triatlon, y asi-

na bira campeon mundial pa prome biaha.

E favorito Matthew Hauser di Australia a gana e categoria masculino di elite sin dificultad, sigurando e titulo di Campeonato Mundial 2025. Tertsch a keda dilanti di e

grupo durante mayoria parti di e distancia—natacion 1.5 kilometer, ciclismo di 40 kilometer y coremento di 10 kilometer—y a finalisa cu forza pa gana e Italiano Bianca Seregni cu 14 seconde di diferencia. E Frances Emma Lombardi a yega tercer lugar,

26 seconde tras di Tertsch.

E campeon Olimpico Casandre Beaugrand di Francia y Beth Potter di Reino Uni a yega e finalnan empata den punto riba e clasificacion general, cu Tertsch na di cuater lugar. Pero e victoria di diamars a lansa Tertsch directamente na e liderato.

Tertsch, di 26 aña y graduado di Harvard, tabata parti di e team Aleman cu a gana oro den mixed relay na e Olimpiada di Paris algun aña pasa, y a gana dos biaha den e circuito mundial di triatlon.

Durante e competencia, Tertsch a sali den e natacion na e prome buelta como lider, y tabata segundo despues di e segundo buelta, pero cu a sali prome di e prome transicion pa e etapa di ciclismo. Beaugrand tabata na tercer lugar e momento ey, apenas un seconde atras.

Den e tramo di ciclismo, un grupo di seis coredor a forma, incluyendo Tertsch, Beaugrand, Potter, Seregni, Lombardi y Jessica Fullagar di Reino Uni. Tertsch tabata na segundo lugar, apenas dos seconde atras di Lombardi despues di e segunda transicion.

Beaugrand a cuminsa perde ritmo na comienso di e careda y finalmente mester a retira. Potter tambe a cay atras, lagando Tertsch, Seregni, Lombardi y Fullagar den un



bataya final.

Como ex-coreedor di cross-country, Tertsch a muestra su condicion excelente den e ultimo buelta, separando definitivamente di Seregni. El a finalisa top di e clasificacion mundial cu 3.886,26 punto, dilanti di Leonie Periault di Francia cu 3.577,04, mientras Potter a tuma e tercer puesto. Taylor Spivey di Merca a keda na di cuarto lugar.

Hauser, di 27 aña, a domina e etapa di swim y a consolida su liderato den e run, terminando den 1 ora, 42 minutan y 42 segundo, 33 segundo dilanti di David Cantero del Campo di España. Alessio Crociani di Italia a yega siete segundo mas atras den tercer lugar.

Hauser ta e prome triatleta pa logra gana cuater careda di Campeonato Mundial den un solo temporada. El a yega e final di diamars solamente faltando pa termina riba podium pa sigura su titulo, pero su victoria a confirma su dominio total den e campeonato.

WE'RE HIRING!

JOIN **BOOGAARD ASSURANTIËN N.V.**
AS A

**CUSTOMER SERVICE
CENTER OFFICER**

Are you proactive, ambitious, and customer-oriented? This might be your next opportunity!

Apply now! Send your CV and Motivation Letter to:
hrm@boogaard.aw

Apply until October 24, 2025

Full Job Description

A reforsa seguridad prome cu partido “di riesgo halto” entre PSV y Napoli diamars

(NLTimes)—Autoridadnan na Eindhoven a amplia nan medida di seguridad prome cu e partido di Champions League entre PSV y Napoli diamars, incluyendo buskedanan preventivo di polis den algun parti di e ciudad, segun Eindhovens Dagblad.

E buskedanan ta diseña pa preveni cu hende ta yega cu klapchi of arma. Desde dialuna 20 di october, 5 p.m., te diahuebs 22 di october, 3 a.m., polis tin autorisacion pa registra cualkier persona den un “area di riesgo pa segu-



ridad” designa, cu ta inclui e area rond di stadion, centro di ciudad, tur edificionan aden y algun caminda di acceso.

PSV mes a implementa su propio medida di seguridad

rond di e stadion pa sigura cu e partido tuma luga na un manera sigur. E municipalidad a clasifica e encuentro como un “partido di riesgo halto.”

E municipalidad a adverti cu encuntornan entre siguidornan di e dos clubnan ta un preocupacion. “Siguidornan di Napoli a busca confrontacion durante partidonan Europeo den pasado, usando klapchi y violencia, y no a cumpli cu polis ni personal di seguridad,” segun e declaracion. Fanaticonan di PSV tambe tabata involucra den confrontacionnan cu autoridadnan y otro siguidornan den pasado.

Napoli a bende rond di 1.600 ticker pa fanaticonan cu ta biahando, y casi 150 Italiano

adicional ta spera di yega Eindhoven sin ticket; autoridadnan ya ta considera nan como un “grupo di riesgo halto.”

A reporta cu mensahenan ta circulando den grupo di fanaticonan di PSV, sugeriendo cu siguidornan di otro clubnan lo biaha bay Eindhoven dialuna pa duna apoyo na Napoli. Polis a confirma e mensahenan pero a nenga di duna mas comentario. E municipio a nota cu posible bishita di siguidornan di otro club Italiano por aumenta e riesgo di disturbio.

AVB ta reforsa colaboracion cu miembronan di prensa pa sigui promove futbol di Aruba



Riba diasabra 18 di october, Arubaanse Voetbal

Bond (AVB) a tene un encuentro informativo cu

miembronan di Prensa, unda cu AVB a presenta

su mision, vision, obhectivonan di organisacion, y alabes presenta eventonan y iniciativanan binidero, cu e meta pa sigui promove nos futbol denter di nos comunidad y aporta na e bienestar di e deporte den su totalidad.

Durante e reunion, tabatin un intercambio habri y constructivo di ideanan entre miembronan di directiva di AVB y e representantenan di Prensa. Directiva di AVB, a scucha atentamente tur sugerencianan y feedback di prensa, cual ta di gran balor pa sigui fortalece e relacion y colaboracion pa e beneficio di deporte di futbol riba nos isla.

Pa AVB, e relacion cu prensa ta di gran importancia. Pren-

sa ta e curason pa mantene pueblo di Aruba bon informa, y ta inspira futuro generacionnan pa sigui crece den nan deporte.

AVB, ta reconfirma su compromiso pa sigui traha man den man cu Prensa pa sigui promove transparencia, talentonan local, y fortifica e sosten di pueblo pa futbol na tur nivel. E feedback ricibi durante e reunion lo sirbi como base pa sigui mehora comunicacion y reforsa e relacion cu Prensa.

Mientras AVB ta sigui traha riba iniciativanan y eventonan di futbol, e spirito di colaboracion lo keda fundamental pa realisa nos mision: pa avansa futbol na Aruba.

Coredornan Hulandes ta gana titulo nacional den marathon di Amsterdam mientras un Keniano ta kibra record di ruta

(NLTimes)—Coredornan Hulandes Khalid Choukoud y Anne Luijten a sigura e titulonnan nacional di marathon durante e di 48 edicion di Marathon di Amsterdam, mientras Geoffrey Toroitich Kipchumba di Kenia a establece un record nobo di ruta.

Kipchumba, di 25 aña, a completa e careda di 42.195 kilometer den 2 ora, 3 minuut y 31 seconde, kibrando e record anterior di Amsterdam di 2:03:39, cu tabata pertenece na e campeon Olimpico di 2021 Tamirat Tola. Den categoria di muherman, e Etiopi-

ana Aynalem Desta a gana cu un tempo di 2:17:38.

Choukoud, di 35 aña, a gana su cuater titulo Hulandes di marathon—despues di un victoria na 2016, 2021 y 2022—cu un tempo di 2:08:00, hopi dilanti di su compatriotanan.

“Un di mi mihor marathonnan,” Choukoud a bisa. “E titulo Hulandes tabata esun mas importante. Pa logra esaki di e manera aki ta haci mas bon ainda. Cu mi por sigui muestra esaki na mi edad ta duna mi confianza. Mi kier mantene e nivel aki pa hopi aña mas.”



Anne Luijten, di 32 aña, tambe a defende su corona nacional pa tercer aña con-

secutivo. Despues di a termina na 17 na e Campeonato Mundial apenas cinco siman

pasa, Luijten a planifica su paso strategicamente durante e careda na Amsterdam.

Mikky Keetels, un nobato y stewardess cu a cuminsa fuerte, tabata den avance na comienso, pero Luijten a pas’e pa gana den 2:28:27, mas cu 30 seconde dilanti di Jill Holterman, ken a termina na segundo lugar. Keetels a logra un brons den su debut na e Campeonato Hulandes, terminando den 2:31:23, casi tres minuut mas liher cu su record personal.

Potret di Koen van Weel pa ANP.

China ta acusa Merca di atake cibernetico riba su centro di ora nacional

(AP) — China a acusa e Agencia di Seguridad Nacional di Merca di adominar a realiza atakenan cibernetico riba su centro di ora nacional siguiendo un investigacion, bisando cu cualkier daño na facilidatnan relaciona por a interrompi comunicacion di red, sistemanan financiero y provision di energia.

E Ministerio di Seguridad di Estado a alega den un mensahe di WeChat cu e agencia di Merca a abusa vulnerabilidad den e serviccionan di mensahe di un marca di celular stranhero pa horta informacion sensitivo for di aparatonan di e personal di Centro di Servicio di Ora Nacional na 2022. No a especifica e marca.

E agencia di Merca tambe a usa 42 tipo di “arma special di atake cibernetico” pa ataca



e varios sistemanan di red interno di e centro y a purba infiltra un sistema di timing

clave entre 2023 y 2024, el a bisa. El a bisa cu e tabata evidencia

pero no a provee esey den e mensahe. El a bisa cu e centro di ora ta

responsabel pa genera y distribui e ora standard di China, na adiccion di provee serviccionan di timing na industrianan manera comunicacion, finanzas, energia, transporte y defensa. E tabata duna guia na e centro pa elimina e riesgonan.

“Merca ta acusa otro di loke e mes ta haci, repetidamente exagerando reclamo tocante menasa cibernetico di China,” el a bisa.

Gobiernonan di West den e añanan reciente a alega cu hackernan conecta cu e gobierno di China a ataca oficialnan, periodista, corporacion y otro. E declaracion di e ministerio por alimenta tension entre Washington y Beijing, ariba di asuntonan di comercio, tecnologia y Taiwan.

E Embahada di Merca no a comenta inmediatamente.

Panelnan di schimmel ta duna speransa pa construccion sostenibel na Kenya

(AP) — Un “mushroom farm” grandi cerca di e capital di Kenya, Nairobi, ta unico di su tipo: E ta cultiva schimmel na un escala industrial — no como alimento pa restaurantnan sino como un material di construccion cu algun Keniano ta bisa por haci mas hende doño di cas.

E granja ta produci mycelium, e structura di rais di schimmel cu un compania local ta usa despues pa haci material di construccion cu nan ta bisa ta mas sostenibel cu bloki y cement regular.

E compania, MycoTile, ta combina e raisnan cu fibranan natural y agentenan pa haci panelnan cu por ser usa pa tur cos for di insulation di dak y muraya te na decoracion interior, na un fraccion di e gasto di construi cu bloki di clay standard. Actualmente e ta produci rond di 3.000 meter cuadra di e materialnan tur luna.

E bendedora di caya Jedidah Murugi, kende su cas a ser traha cu materialnan di construccion di base di schimmel, a bisa cu e ta kere “no tin un diferencia enorme den e calidad di e casnan traha di bloki y e tablanan aki.”

“E unico diferencia,” el a

bisa, ta den e gasto. Su cas, el a agrega, “no ta friu anochi y tampoco no ta cayente durante e dia.”

schimmel como un respuesta pa e crisis di vivienda di Nairobi

E trabao di MycoTile por ta un bendicion pa Nairobi, unda lidernan local ta cita un crisis di vivienda cu a laga hopi sin cas of bibando den campo informal y distrito di vivienda, cu ta vulnerabel na candela y problemanan sanitario. Cifranan oficial ta bisa cu tin un deficit di por lo menos 2 miyon unidad di vivienda den e metropoli aki di mas cu 5 miyon hende.

Mayoria di Keniano ta huur y esunnan cu ta doño di cas ta construi from di e tereno te ariba durante hopi aña den lugan di contrata contratista. Ta comun pa haya hende bibando den casnan cu a ser termina malo of incompleto pa evita paga huurmento na otro lugan.

“Introduci materialnan accesibel manera esun di nos ta penetra den un mercado enorme ya existente y ta contribui na provee solucion di vivienda accesibel,” a bisa Mtamu Kililo, fundador di MycoTile.

Kililo a bisa cu e productonan di insulation di su compania ta costa alrededor di dos ter-

cera parti di e prijs di materialnan standard.

Construi un unidad di un camber na Nairobi usando materialnan manera bloki, palo y lamina di zink tipicamente ta costa te na 150.000 chelin Keniano (rond di \$1.000), pa un structura simpel, y e cifra por dobel dependiendo di e calidad di e terminacionnan, segun calculacion di constructor.

Usa panelnan di rais di schimmel por reduci un tercera parti di e gasto di construi un cas cu bloki y cement. Murugi, e bendedora di caya, a gasta rond di 26.880 chelin Keniano (\$208) riba e panelnan pa su cas di 15 meter cuadra.

Materialnan basa di mycelium ta mas sostenibel. Autoridadnan di Kenya recientemente a cuminsa traha riba un plan nacional pa decarbonisacion di construccion y edificionan, cu innovacion dirigi door di local na su centro.

Como parti di e plan, e gobierno ta permiti MycoTile pa usa facilidatnan na e Instituto di Investigacion y Desarrollo Industrial di Kenya na Nairobi, unda e tin acceso na mashin.

E panelnan di construccion di base di schimmel di MycoTile ta mas sostenibel cu



esunnan tradicional pasobra nan ta biodegradabel y no ta dañá e ambiente, Kililo a bisa The Associated Press.

Su idea no tabata nobo — otronan na otro lugan a experimenta cu mycelium. E prome cas di mycelium den e nacion di Africa sur Namibia a ser construi door di e grupo sin fin di lucro MycoHAB na mei 2024, usando tecnologia desaroya pa NASA.

Productonan sostenibel di materialnan biogenico ta deseabel pasobra nan tin un marca di carbon abao y potencialmente no ta contribui na emision, Nickson Otieno, un arkitekto y experto di sostenibilidad na Nairobi, a bisa.

Construccion “ta un di e emisornan mayor,” el a agrega.

E Red di Productividad di Edificionan Global, un think

tank, mas tempran e aña aki a alerta cu Kenya “ta riesga di blokia decada di construccion intensivo di carbon” sin intervencion dirigi.

Kililo a bisa cu su compania tambe ta usa sushi agriculatural den su proceso di produccion, reduciendo posible contaminante y facilitando presion riba sistemanan di eliminacion di sushi.

“Nos ta bay na Kenya west unda tin hopi fabrica di fabricacion di sucu y ta colecta e materia di waste,” el a bisa.

E sushi agriculatural pasteurisa ta ser introduci na e ‘composite’ di mycelium for di e schimmelnan cultivada, pegando e den panelnan denso. MycoTile ta usa rond di 250 tonelada di sushi agriculatural anualmente, Kililo a bisa.

Keda alerta pa estafa riba rednan social!

No click riba aviso paga (sponsored ad) cu ta usando imagen di Aruba Today.
Bishita solamente e pagina oficial di Facebook, Aruba Today News, of e website
www.arubatoday.com.

Si bo haya algun problema, nos t'ey pa yuda: bondia.aruba@gmail.com



Ambulance a bay Roncado pa un mucha di 9 aña cu no por a hala rosea bon

Diasabra anochi a drenta informe di cu tin un mucha di 9 aña cu problema pa hala rosea, mesora a dirigi un ambulance na e sitio.

Na yegada di e ambulance nan a atende e mucha y a soluciona su problema y no tabata necesario pa hib'e hospital.



Homber a baha na Boca Mahos pero no por a subi back; Bomberonan a bay yud'e

Diasabra atardi a drenta informe di cu un persona cu a baha na Boca Mahos no por a subi back, mesora a dirigi unidad di bombero cu a bay pa rescate.

Na yegada di bombero e persona ya a logra subi y tabata bayendo pa atende tur e heridan cu e tabata tin na su curpa pa hospital. Na prome instante a yama ambulance pero nan mes a hib'e hospital.



Polis a detene persona bao influencia pa su mesun bon na Palm Beach



Diadomingo birando mainta polis a nota un dama cu un actuacion inapropia banda di un establecimiento na Palm Beach, ora cu polis a acerc'e a bin haya sa pa ki motibo e ta actua asina.

E dama tabata burachi y polis a scoge cu pa su mesun bon nan hib'e warda di polis pa e pasa su wayaba y bira bon y na su tino.

Elmar tabatin un dia di trabao duro reparando tur e wayanan di coriente cu a cay y tabata spart chispanan di candela

Diasabra for di oranan tempran di madrugada te atardi laat ainda Elmar tabata reparando wayanan di coriente cu a kibra cay etcetera.

Na Ayo tabata tin un caso unda despues cu palo di luz a cay.

E wayanan tabata tira chispa meymey di e cadushinan y

cente poco yerba na candela.

Polis y bombero tambe a bay na e sitio en espera di Elmar mientras bombero a paga e candela.



Accidente cu hende herida na Tanki Leendert

Diasabra merdia a drenta informe di un accidente pazuid di Acropolis Plaza na Tanki Leendert, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda e chauffeur di un van di catering no a regula su velocidad ni a mantene distancia a bay dal tras di un Lincoln s.u.v..

Despues di e impacto e dama

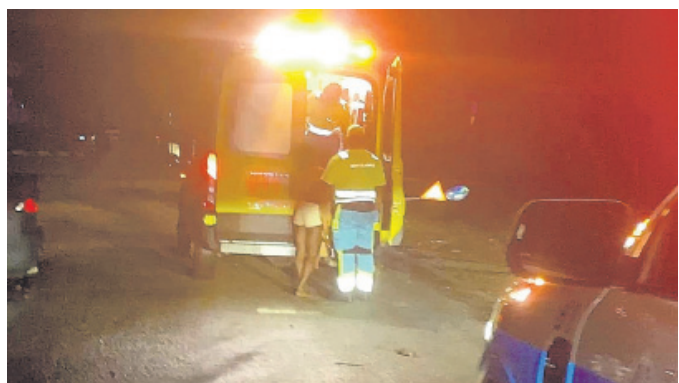


chauffeur di e Lincoln a tabata keha di dolor.

Na yegada di e ambulance nan a atende e dama na e sitio mes.



Chauffeur levemente herida ora auto a slip pasa door di rotonde y dal borchì di trafico na Macuarima



Diasabra madruga a drenta informe di accidente cu hende herida na e rotonde di Macuarima, mesora a

dirigi tanto polis como ambulance.

Na yegada di e patruya a bin



compronde cu aki ta trata di un accidente unda un auto biniendo di pariba cu mucho velocidad a slip pasa over di

e rotonde Macuarima baha e rotonde dal borchì trafico sigui bay pabao para. Debi na e impacto un damita

pasahero a resulta herida. Na yegada di e ambulance nan a atende e damita na e sitio mes.



Hoben a ricibi varios hinca debi na un problema pafò di un club nocturno na Tanki Leendert

Diasabra madruga a drenta informe di cu tin un persona cu varios hinca banda di un club nocturno na Tanki Leendert, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu e hoben a haya varios hinca di e agresor. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima y a transporte seriamente herida pa hospital. Nos lo sigui informa ora haya informacion policial.



Homber di edad a cay su so cu su so cu un electric step riba e “walkway” di E.J. “Watty” Vos Blvd

Diasabra merdia a drenta informe di cu un persona lo a cay na e E. J. “Watty” Vos blvd. banda di Paperclip rotonde.

Mesora a dirigi un ambulance na e sitio. Na yegada di e ambulance e victima a bisa cu e no mester di asistencia di ambulance y nan a sigui nan rumbo.



Centro di Bario Noord su serie “BAN PAPIA SALUD” cu tema Menopausa



Centro di Bario Noord ta sigui cumpli cu su mision pa fortalece bienestar y union den nos comunidad cu e lansamento di un serie nobo di charla di informacion y educacion di salud, titula “BAN PAPIA SALUD.”

E iniciativa ta nace for di un deseo di empodera nos habitantenan cu conocimiento esencial tocante salud fisico, mental y emocional, y ta un parti importante di e com-

promiso di Centro di Bario Noord pa promove un estilo di bida saludabel y un comunidad mas fuerte.

E serie ta wordo facilita pa Dokter Aveline Figaroa, un profesional di salud cu hopi aña di experiencia den e area di medicina y bienestar. Durante e charla, Dokter Figaroa ta comparti informacion practico, orientacion util, y conseho basa riba evidencia cientifico pa yuda ciudadanonan di tur edad cuida miho



di nan mes.

E prome sesion, cu a tuma luga den september, tabata titula “Fundacion Vital”, y a conta cu un asistencia positivo di varios habitantenan di Noord y Aruba. E charla a cubri temanan manera e importancia di prevencion, movimiento, alimentacion saludabel y maneho di

stress— un base vital pa un bida saludabel.

Awo, Centro di Bario Noord ta invita tur hende pa participa den e di dos sesion di e serie “BAN PAPIA SALUD,” cu ta trata un tema sumamente importante pa bienestar di hende muhe: “Menopausa.”

Fecha: Diahuebs 23 di october 2025
Orario: 7:00 PM – 9:00 PM
Lugar: Centro di Bario Noord

Durante e sesion aki, Dokter Figaroa lo amplia riba e tema di menopausa — un etapa natural den bida di cada hende muhe. E lo splica con ta identifica e cambionan di e curpa y di mente, con pa mancha nan di forma natural, y con pa busca sosten medico y emocional durante e proceso aki.

E prome dos sesionnan ta solamente e comienzo di un serie mas amplio, cu lo inclui hopi topiconan relevante manera:

- Salud mental y bienestar emocional
- Nutricion y actividad fisico
- Prevencion di malesa cronico
- Importancia di control preventivo

Centro di Bario Noord ta invita tur ciudadano — tanto hombre como muhe, hoben y mayor — pa keda pendiente y sigui e serie aki cu regularmente lo sigui bira un plataforma di aprendizahe y union comunitario.

“BAN PAPIA SALUD” ta patrocina pa CEDE Aruba su iniciativa di “BarioUnico.”

Pa mas informacion, contacto Centro di Bario Noord via tel. 568-2935, y sigui nos riba Facebook pa update di e proximo sesionnan. Hunto nos ta construi un comunidad mas fuerte, feliz, y mas saludabel.

Resultado Sorteo
18 y 19 october 2025

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
9730	1258	8030	2066
6021	3216	SUPER5	6225
0587	2187		3853

DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
2355	9052	6428	3168
9983	3830	SUPER5	4138
0426	5559	-	4748

MERDIA

GATOCHI
Sorteo # 4776
9708
5352
9253
FP
BIG 4
Sorteo # 4776
8650
FP
YFF
Sorteo # 2832
6373
ZODIAC
Sorteo # 4776
3680
Cancer
LUCKY 3
Sorteo # 1650
357
FP

ANOCHI

GATOCHI
Sorteo # 8678
1586
8065
8138
FP
BIG 4
Sorteo # 7722
7278
FP
YFF
Sorteo # 2427
9992
ZODIAC
Sorteo # 6481
5897
Aries
LUCKY 3
Sorteo # 1410
144
FP

LOTTO 5	08-09-19-21-28
Sorteo # 2637	Joker Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	
7 x Match 4	190.000,-
224 x Afl. 12,00	

LOTTO DIA	08-15-18-24-28
Sorteo # 6982	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
5 x Match 4	68.000,-
139 x Afl. 8,00	

MEGA	
Sorteo # 1811	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	350.000,-
0 x Afl. 50,00	
0 x Afl. 15,00	

MEGA	Afl. 460.000,-
Sorteo #	

KORSOU	
Sorteo #	

DIADOMINGO MERDIA

GATOCHI
Sorteo # 4777
5925
1407
7104
FP
BIG 4
Sorteo # 4777
6363
FP
YFF
Sorteo # 2833
9375
ZODIAC
Sorteo # 4777
1900
Aquario
LUCKY 3
Sorteo # 1651
881
FP
x2

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	
0 x Match 4	190.000,-
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DIA	10-16-19-26-30
Sorteo # 6983	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
8 x Match 4	70.000,-
116 x Afl. 8,00	

MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	350.000,-
0 x Afl. 50,00	
0 x Afl. 15,00	

MEGA	Afl. 460.000,-
Sorteo #	

KORSOU	
Sorteo #	



Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional

Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19
Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba

297-588-9999

Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14
Tel. 297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17
B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad San Nicolas
Hospital Imsan
7:00 pm / 10:00 pm 24 ora

Botica na warda

Oranjestad: San Nicolas:
Paradera: Centro Medico:
Tel. 588 6638 Tel. 584 5794
EMERGENCIA 911

POLIS

Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107
Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911
Cruz Cora 582-2219

BOTICA

Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

UTILIDAD

Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

FUNERARIA

Aurora 588-6699
Royal Funeral H. 586-4444
Ad Patres 584-2299
Olive Tree 584-8888

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Tel: 582 2116/582 2010

Taxi Adres Services (24h)

Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba

Tel: 587-8850

Tel: 280-2828

Whatsapp: 592-7024

Papa Leo XIV ta duna Venezuela motibo pa celebra

A canonisa Dr. José Gregorio Hernández, ‘dokter di e pobernan’

(AP) — Papa Leo XIV a canonisa e “dokter di e pobernan” stima di Venezuela diadomingo, dilanti di diesmiles di persona, dunando e pais Sur Americano su prome santo y un motibo di alegria den medio di un crisis economico largo y tensionnan nobo cu Merca.

José Gregorio Hernández, adora pa mijones pa su trabao na hende pover, a ser declara santo hunto cu Madre Carmen Rendiles Martínez, fundador di un orden religioso Venezolano, durante un misa den Plaza San Pedro cu Papa Leo a yama “un gran celebracion di santidad.”

Miles di Venezolanonan feliz a yena e plaza y a cubri e baricadanan policial cu bandera di Venezuela, agregando e colorido cora, blauw y geel cu a combina perfectamente cu e uniformnan di e Guardia Suiso presente. Otronan cu no por a biaha pa Roma a reuni anochi riba un plaza na Caracas, dilanti di e iglesia Nuestra Señora de La Candelaria, unda tin un estatua di 8 meter di Hernández,



pa mira e misa di Roma riba un pantaya gigante. “E ta un noticia bon despues di tanto tristesa,” Ana Sanabria, di 71 aña, a bisa mirando e klapchinan na Caracas. Segun e Vaticano, e misa a atrae mas o menos 70.000 hende, y tambe a duna Papua New Guinea su prome santo: Peter To Rot, un laico mata den prison na 1945 pa defende matrimonio monogamo na un epoca cu poligamia tabata comun.

Den total, siete persona a ser canonisa den e ceremonia cu Papa Francisco a pone na marcha den algun di su ultimo actonan como papa. En realidad, Francisco a aproba e canonisacion di Hernández for di su camber di hospital

dia 24 di februari, aceptando pa salta e proceso normal di confirmacion di milagro pa declar’e como santo basa riba “e devocion popular y amplio pa e ‘santo dokter’ entre e fielnan,” segun e Vaticano.

Presidente Nicolás Maduro a gradici Francisco pa su intervencion despues di aña di peticionnan tanto di e fielnan comun como di e herarkia Catolico di Venezuela.

“Awe nos a eleva un oracion pa e spirito eterno di esun cu ta bay bira santo, y tambe pa Papa Francisco, ken a duna e regalo bunita aki na Venezuela,” Maduro a bisa na Caracas despues di e misa.

Pronostico di tempo

Un aviso pa lama localmente bruto lo dreña na vigor mañan 6am te proximo aviso.

Un ola tropical fuerte, moviendo bastante rapido den parti oost di lama Caribe, lo trece basta weer den region local durante proximo 24 pa 36 ora. Esaki ta inclui awasero pisa cu lamper y strena cu lo bay haci lama temporalmente bruto, specialmente na partinan oost te noordwest di area di costa, caminda olanan por yega 6 te 8 pia.

Un aviso pa boto chikito lo dreña na vigor mañan mainta 6’or specialmente pa partinan oost te noordwest di costa. Adicionalmente tambe ta pidi ocupantenan di boto chikito pa no aventura den areanan cu awasero pisa y lamper cu strena.

Tambe ta pidi usarionan di lama pa tene esaki na cuenta.

Tempo:

Awe tardi y awe nochi: parcialmente nubia cu un awa-

sero local.

Den marduga y mañan: variablemente nubia cu algun awasero local cu por bay acompaña pa lamper cu strena

Temperatura maximo 32 grado Celsius

Temperatura minimo 27 grado Celsius

Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 33 pa 40 grado Celsius
Uv index: 12

Bahada di solo: 6:19pm

Subida di solo: 6:30am

Biento:

Moderata for di direccionnan entre oost-noordoost y oost-zuidoost; forsa 3 te 4 (12 te 30km/ora, 7 te 16 nudo).

Den dia posiblemente basta fuerte; forsa 5; (31 te 39km/ora, 17 te 21 nudo)

Situacion general di tempo:

Abundante humedad y instalabilidad ta ser trece pa un ola tropical fuerte cu a dreña



partin oost di Caribe y ta move bastante lihe west. Esaki por produci algun awasero cu tambe chens pa lamper cu strena. Den caso di lamper cu strena awasero por ta modera te pisa y causa molester na cierto partinan di e isla.

Condicionnan maritimo/estado di lama:

Na partinan protege di costa: trankil te modera cu olanan rond di 1 te 3 pia.

Na partinan zuid: modera cu olanan di 3 pa 4 pia.

Na partinan oost te noordwest di costa: modera te poco bruto cu olanan alrededor di 5 pa 6 pia, localmente 7 pa 8 pia.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cu inmenso tristeza, pero gradisido na Abba Tata segun su bon voluntad, nos ta anuncia cu nos Junior stima a bai su cas den shelo.

I nos sa cu Dios ta hasi tur cos obra hunto pa bon pa esnan cu ta stima Dios, pa esnan cu ta yamá segun Su proposito. - Romanonan 8:28



Hendrick Frederick Tromp

Mihor conoci como Junior
*9 Maart 1956 - †10 Oktober 2025

Na number di su:

Esposa: Mary M. Tromp-Geerman

Yiu: Joshua Tromp & Sietske van der Wal

Nieto: Dylan R. Tromp

Ruman: †Eddy & Josje Tromp & famia

Cuñanan:

Efrem & Armanda Geerman
† Esma & Rafael Croes
Greta & Martien Van Wijngen
Mitchel & †Mary-Joan Geerman
Eshly Geerman
Sherlinda & Paul Flemming

Sobrinonan:

Yvette, Vivian, Giovan, Yahaira, Nathalie, Stefanie, Orlando, Jiné, Jaimy, Janelle

Amigonan:

Bob Mc Clain, Rick van der Vaart, Nick Sint Jago y Estaban Maduro(BamBam)

Prima y primonan. Pastor Cedric Charles di Iglesia Bautista Peniel y Rumannan den Cristo. Ex-colegan-an.

Demas famianan: Tromp, Dijkhof, Gomez, Maduro, Bernadina, Franken, Hart, Vrolijk, Eckmeyer, van der Kuip, Matos, Calmes, Geerman, Mc Clain, van der Wal, Brown, Solognier, de Kort, Croes, van Wijngen, Flemming, Jansen, van Trikt, Weverink y Neuman.

Un gradicimento special na Dokter Romeo Kock & su Team.

Condolencia lo tuma lugar Dialuna 20 di October 2025 di 1:30 pa 3:00 pm y lo tin un sirbishi despues di 3:00 pa 4:00 pm na Aurora Funeral Home.

Finalmente lo sali pa Santana Central na Sabana Basora.

Despues di entiero lo no acepta bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi encarecidamente pa bisti colornan suave, embes di colornan scur.

Como aprecio nos kier pidi pa embes di flor pa hasi un donacion na Peniel Baptist Church Foundation (VBS Ministry), lo tin un box disponible.

Tambe por hasi un transferencia bancario na: Peniel Baptist Church | CMB | 24370410 | Description: VBS Ministry.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

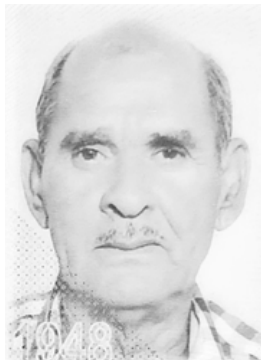
*Señor ta mi wardado, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega
E ta hiba mi na awa trankil*

Pa mi bolbe haja forsa

Salmo:23

"Mi fe den Dios ta grandi, semper"

Cu inmenso dolor y tristeza nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor



Nicolas Kock

mihor conoci como Nico
*6 December 1948 - †15 Oktober 2025

Na number di su:

Yiu:

Nicolas Franken y señora Mirna Redondo

Su mayornan:

†Elvia Tromp
†Sergio Kock

Rumannan:

Edna y †Frank Jean d' Or-Kock y famia
Regina y Rafael Kelly-Kock y famia
Franklin y Bea Kock-Kelly y famia
Marcia Kock y famia
†Mildred Kock y famia
†Cornelis Kock

Sobrinonan:

Narciso Kock y famia, Judella Jean d'Or, Gilbert Kock y famia, Joanne Schlipken Croes Kelly y famia, Elvis Kock y famia, Leonardo Geerman y famia, †Joël Kelly, Faryselle Kock y famia, Zulienne Kock y famia y Sharyselle Kock.

Manera yiu:

Vivian Dania y famia
Judeska Simon y famia
Richenella Milan-Thijsen y famia
Natasha Dania y famia

Manera Nieto/a:

Brayon Sint Jago, D'Sheila Milan, Jaylixianne Maduro, Jaylianne Maduro, Jayxiondrick Maduro.

Demas famia: Tromp, Kock, Franken, Redondo, Jean d'Or, Kelly, Schlipken Croes, Geerman, de Cuba, Petronia, Croes, Colina, Jacobs, Boekhoudt, Dirksz, Dania, Martinus, Simon, Thijsen, Milan, Sint Jago, Koolman.

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Condolencia y acto di despedida lo tuma lugar na Aurora Funeral Home, diamars 21 oktober 2025 di 9 am pa 11 am. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Nos ta lamenta cu despues di entiero lo no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Lo tin un box pa donacion pa Wilhelmina Kanker Fonds.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Dios ta amor. Dios ta bon. Dios semper ta bon.

Nos ta duna danki na Dios den tur circunstancia, pa cada situacion, pa cada momento, cada les y experiencia. Su voluntad ser hasi na tera como na shelo. Na Su nomber Gloria.

Cu hopi amor y gradicimento na nos curason pa su bida di 89 anja yena di amor, cuido, bon consejo y atencion pa su famia y pa su prohimonan, nos ta participa cu su Creador y Angelnan wardador a bin busca nos esposa stima di 72 anja casa, nos mama, nos wela, nos bisawela, nos suegra, nos ruman, nos tanta, amiga y bisña pa hibé den e Reino Celestial na unda tin sosiego, paz y lus eterno:



Sra. Mercedes Petronilia Bergen-Tromp

Cariñosamente yama: Chedy, Chely, Tia Chede, Merce y Mayo

Esposu: Lucas L.F. Bergen

Yiunan:

Roberto "Roy" Bergen
Ruthy y Johan Vrieswijk-Bergen
Ronald "Ro" y Mirla Bergen-Boekhoudt
Lucas "Lucky" y Valerie Bergen-Simon

Rumannan:

Luisito y Ingrid Tromp-Chehín
Gala y Mario Kelly-Tromp
Margriet Tromp
Esther y Hubert Inocencia-Tromp
Maria "Poppy" y Orlando Chang-Tromp
Veneranda "Veny" Tromp
Elvis Tromp na Hulanda

Rumannan cu a bay nos dilanti:

Eddy Tromp
Irena Kelly-Tromp
Leo Tromp
Freddy Tromp

Su mayornan cu a bay nos dilanti:

Nicolas Tromp y Petra Tromp

Famianan: Tromp, Bergen, Boekhoudt, Simon, Chehín, Inocencia, Chang, Díaz, Kelly, Croes, Alejo, Rijna, Bergstra, Hooi, Weller, Engelen, Vrieswijk y demas famia. Raymond y Tanya Davis y yiunan, y Randy Davis y famia na Canada.

Bon amigonan y famia: Mario Croes, Ambrosio "Booshi" Croes y Jerry Díaz, Lando Hooi, Filomena Briceño na Hulanda, Benito Sanchez, Elda Croes-Tromp, Clea Weller-Tromp, Chito Kelly, Amber Bergstra na Hulanda

Nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan na Aruba, Hulanda y na Merca. Subrino y subrinanan, amigo y amiganan y demas conosirnan. Despensa nos si nos a lubida algun miembro di famia. Tur di Wit Gele Kruis: Gregory Tromp. Na cas: Monica y Blondine. Su Dokter stima: Dokter S. Sneek, asistentenan Bea y Liliana. Bon bisinja Jolanda Winklaar y famia.

Oportunidad pa duna condolencia y despedi lo ta diasabra dia 25 di october di 9am -11 am di mainta na Royal Funeral Home. Despues lo tin cremación den seno familiar.

Ta duel nos pero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Den Feliz Memoria



Claudio Alvin Koolman
*Okt. 30, 1955 - † Okt. 16, 2025

Bo ta pa semper den nos curason
Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta
Dios,
maske mi no ta na e mundo
aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por
stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos
curason, nos ta participa
fayecimento di nos ser
stima:



Juan A. C. Croes
Cariñosamente yama "Ety"
*28-08-1950 - †17-10-2025

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta
di nada Den cunucu di yerba berde e
ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di



Trixi Marlene Esteba-Franken
*15-10-1955 - †12-10-2025

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Turco-Chipriotanan ta eligi un lider nobo, reanimando speransa pa renoba dialogonan pa sana e division etnico di Chipre

(AP) — Speransa pa renoba e dialogonan cu a keda paralisa pa hopi aña pa solucion e division etnico di Chipre a crece diadomingo despues cu e comunidad Turco-Chipriota a eligi un lider cu a basa su campaña riba bolbe na e negociacion di un federacion di dos zona cu nan rival Griego-Chipriota, despues di ocho aña di impasse.

Tufan Erhurman, di 55 aña, a gana cu gran mayoria, ricibiendo 62,76% di e voto, contra 35,81% di e mandatario actual Ersin Tatar, segun cifranan no-oficial transmiti pa BRT TV.

Den su prome discurso despues cu e resultado a muestra cu su bentaha tabata definitivo, Erhurman a manda un mensahe di union, primintiendo cu e lo representa tur ciudadano sin mira na afiliacion politico y cu e lo goberna na manera colectivo.

E votadornan Turco-Chipriota a rechasa e vision di Tatar pa un solucion di dos estado na Chipre, un idea cu Turkia ta defende desde 2017, ora cu e ultimo intento grandi pa logra un acuerdo di paz a fracasa den medio di tension y desacuerdo.

Erhurman a critica fuertemente e falta di disposicion di Tatar pa participa den dialogo formal di paz durante su cinco aña di mandato, yamando esaki un "perdida costoso di tempo" cu a isola e comunidad Turco-Chipriota di Union Europeo (EU) y a causa pa nan bira marginalisa riba nivel internacional.

Chipre a keda dividi na 1974, ora Turkia a invadi e isla despues cu siguidornan di un gobierno pro-Grecia a purba tuma poder pa unifica cu Grecia. Solamente Turkia ta recon-



oce e declaracion di independencia di Turco-Chipriotanan na 1983, y ta mantene mas cu 35.000 soldad den e norte.

Chipre a uni cu Union Europeo na 2004, pero solamente e banda Griego-Chipriota den sur, unda e gobierno internacionalmente reconoci ta keda, ta disfruta di tur beneficio completo. Hopi Turco-Chipriota tin paspoort di Chipre reconoci pa EU, pero nan ta biba den e norte.

E posible solucion di paz tin gran importancia. Un acuerdo por acelera e uso di e deposito di gas natural grandi den awa den sur di Chipre, cual por duna energia pa Egipto y Europa. E tambe por elimina e obhecionnan di Turkia contra un proyecto di cable electrico cu ta conecta Grecia y Chipre, algo cu Israel supuestamente ta considera positivo pa eventualmente uni cu su propio red electrico.

Aunke e resultado electoral ta crea un panorama positivo pa un empuhe nobo di e UN pa renoba negociacionnan formal, ainda tin obstaculonan significativo pa logra un acuerdo di paz duradero.

Presidente di Turkia Recep Tayyip Erdogan a bisa cla den su discurso na e Asamblea General luna pasa cu e ta sigui

defende un solucion di dos estado pa Chipre. No ta cla si Erhurman tin e poder pa desvia di e posicion aki, tumando na cuenta e dependencia economico y politico di e norte riba Turkia.

Erhurman a nenga e alegacionnan cu e lo busca pa elimina e derecho di Turkia pa "intervencion militar" den cualkier acuerdo di paz. Pero pa e Griego-Chipriotanan, e tipo di derecho aki ta representa un menasa pa nan seguridad. Segun oficialnan di e banda Griego, e punto di ruptura den e negociacionnan di 2017 tabata insistencia di Turkia pa mantene e derecho di intervencion y su tropa indefinidamente riba e isla.

Mientras e minoridad Turco-Chipriota ta sostene cu presencia militar di Turkia ta esencial pa nan proteccion, e banda Griego-Chipriota ta mira esaki como un intento di Ankara pa mantene control riba henter e isla.

Erhurman a insisti cu "igualdad politico" pa Turco-Chipriotanan no ta negociabel. E condicion aki ta ser interpretado diferente pa cada banda: e Griego-Chipriotanan ta mira e peticion di Turco-Chipriotanan pa derecho di veto riba tur decision nacional como algo cu no ta husto.

E lider Turco-Chipriota nobo a bisa cu su comunidad no mester paga e consecuencia di un posible fracaso di negociacionnan nobo, insinuando cu si esaki pasa, e comunidad internacional mester considera trata directamente cu e norte—pa medio di conexion aereo y comercio. Pero e banda Griego-Chipriota ta contra e condicion aki, argumentando cu esey lo desanima cualkier intento pa logra un acuerdo husto.



Afganistan y Pakistan a priminti cu lo respeta alto-el-fuego despues di mas cu un siman di guerra mortal

(AP) — Afganistan y Pakistan, envolvido den lucha cu a mata decenas di hende y a herida centenares, a priminti diadomingo cu lo respeta un alto-el-fuego. E trato, media door di Qatar y Turkia, a drenta den efecto inmediatamente y tin e intencion di pone un pausa na hostilidadnan.

Violencia a escala entre e bisiñanan desde mas tempran e luna aki, cu cada pais bisando cu nan tabata respondiendo na agresion di e otro. Afganistan ta nenga cu e ta proteha militante cu ta checuta atake den area di frontera.

Pakistan ta lucha cu militancia cu a aumenta desde 2021, ora e Taliban a tuma control di Afganistan y a bolbe na poder.

E vocero principal di e gobierno di Taliban, Zabihullah Mujahid, a duna un contesta positivo na e resultado di e negociacionnan cu a tuma lugar den e capital di Qatar, Doha, un dia prome. El a bisa cu ambos pais a firma un acuerdo bilateral.

“A ser dicidi cu ningun pais lo tuma parti den cualkier ac-



cion hostil contra e otro, tampoco respalda gruponan cu ta efectua atake contra Pakistan. Ambos banda lo abstene di ataca e forsan di seguridad, ciudadano of infraestructura critico di otro.”

Un mecanismo lo ser estableci den e futuro, “bao di mediacion di paisnan intermediario,” door di revisa reclamo bilateral y sigura e implementacion efectivo di e acuerdo aki.

Mas tardi, durante un conferencia di prensa online, Minister di Defensa Muhammad Yaqoob a bisa periodistanan cu e negociacionnan di Doha

a dura 13 ora.

E Minister di Defensa di Pakistan Khawaja Asif a publica confirmacion di e trata riba X.

“Terorismo via frontera for di teritorio Afgano lo stop inmediatamente,” Asif a skirbi. “Ambos pais lo respeta soberania y integridad teritorial di otro. Un reunion di sigui entre e delegacionnan ta programa pa tuma lugar na Istanbul dia 25 di october pa discuti e asuntonan den detaye.”

Oficialnan di posicion mas halto di ambos pais a duna danki na Qatar y Turkia pa nan rol den facilita e nego-

ciacionnan cu a conduci na e alto-el-fuego.

E lucha entre Afganistan y Pakistan a interumpi severamente e bida di hende. E dos pais ta comparti un frontera di 2.611 kilometer di largura conoci como e Linea Durand, cu Afganistan nunca a reconoce. Nan tin solamente dos ruta di comercio principal. Seguridad cu ta empeora a forsa hende local di bandona nan cas y tambe a laga miles di hende y vehiculo pega pa un siman den area di frontera.

E crusada Chaman den sur-west di Pakistan ta solamente

habri pa refugiado Afgano pa bandona como parti di un supresion nacional riba stranhero cu ta biba na Pakistan ilegalmente. Entrada for di Afganistan, incluyendo comercio y movimiento di peaton, ta keda suspendi.

Shafiullah Khan, un refugiado Afgano purbando di bandona Pakistan, tabata pega na Chaman pa tres dia.

“Nos ta asina contento pa e acuerdo di pas aki,” Khan a bisa. “E refugiadonan tabata sufri hopi, pero awor, despues di e acuerdo aki, nos ta contento y lo regresa na nos pais.”

Menos contento tabata e empresario Hazarat Bilal Umaid, kende su comercio ta depende di un frontera habri entre Afganistan y Pakistan.

“Hende tabatin miedo y preocupacion tocante con pa salba nan medio di bida,” el a bisa. “Awor nos peticion pa ambos gobierno ta pa habri e porta pa comercio mas lihe posibel.”

E crusada Torkham, cu ta situa entre e nort-west di Pakistan y e oost di Afganistan, ta completamente cera.

Ex-Prome Minister di Kenya Raila Odinga dera mientras e pais ta enfrenta inseguridad politico

(AP) — Ex-Prome Minister Raila Odinga a ser dera diadomingo na su cas rural mientras e pais, cu anteriormente a ser mancha door di violencia despues di eleccion y protesta anti-gobierno, ta enfrenta inseguridad politico.

Lidernan presente na e funeraria, cu a inclui Presidente William Ruto kende a firma un pacto politico cu Odinga na cuminsamento di e aña aki, a papia tocante e necesidad pa e partido ODM di Odinga pa keda uni, y sea forma of uni e siguiente gobierno despues di e eleccion di 2027.

Odinga, un campeon di democracia, a ricibi honor militar completo cu a inclui un saludo di 17 tiro door di e ehército y a ser dera banda di su tata, Jaramogi, kende a lucha pa independencia di Kenya y tabata e prome vice presidente di e pais.



Miles di Keniano y dignarionan di alrededor di Africa a atende e funeraria final di un homber describi como un “pan-Africanista sin interes propio.”

Odinga, 80 aña, a muri na India diaranson, y su curpa a ser ricibi door di miles di simpatisante den e capital di Kenya, Nairobi, diabierna. Cuater evento di vista publico a ser teni den e ultimo tres

dia, atrayendo miles di simpatisante y laga cinco hende morto y centenares herida durante estampida.

Aunke el nunca a tin exito den su cinco campaña pa ser presidente, Odinga a drenta den acuerdo politico cu tres di e cinco presidente di e pais ora tension a subi despues di eleccion.

Ruto a bisa cu e lo respalda e partido di Odinga pa keda uni

y honra e pacto politico firma mas tempran den e aña cu a mira miembronan di oposicion ser nombra como minister.

“Mi ta hopi orguyoso awe cu Raila Amolo Odinga ta ser descansa ora un di su propio estudiante — un homber cu el a mentora — ta awe e presidente di Kenya,” el a bisa.

Ruto diabierna a bisa cu Odinga a yuda el “stabilisa e pais” despues di un pacto politico firma na maart di e aña aki, siguiendo lunas di protesta anti-gobierno cu a mira hubentud Keniano asalta y candela parti di edificacionan di parlamento.

Oficialnan di e partido di Odinga tabata dividi den nan tributo, cu algun insistiendo cu nan lo honra e pacto cu gobierno, mientras otroonan a insinua un intencion di mantene leu di su ex-rival politico cu a tira gas di lagrima na el durante protesta di oposicion.

Odinga sin exito a core pa e posicion di presidente di Union Africano, pero anteriormente a media punto morto politico den e continente.

E ex-Vice Presidente di AU Erastus Mwencha a bisa cu e influencia di Odinga ta continental.

“Mi ta mira el como un di esunnan cu a lucha pa e di dos liberacion,” el a bisa, agregando cu algun pais Africano ainda ta lucha pa democracia.

Ora el a sirbi como e prome minister na 2010, Odinga a hunga un rol critico den revision constitucional.

Desde su morto, decenas di lider di mundo a alaba su estadismo.

E sobrevivientenan di Odinga ta inclui su casa Ida y yiuunan Rosemary, Raila Junior y Winnie.

**NOW WHEN YOU SHOP,
GET CREDIT AT THE CASH PRICE**

**25% OFF YOUR
INTEREST RATE
ON ALL PLANS**

PLUS

FREE DELIVERY
FOR CREDIT CUSTOMERS

LIMITED TIME

VISIT US TODAY.



**BUY NOW
PAY US LATER**



AMC UNICON MEGASTORE
569-2407

AMC UNICON SAN NICOLAS
568-9070

Horario: 9am - 6pm
Dialuna pa Diasabra